



TB5040TW

FR Notice d'utilisation | **Sèche-linge**

2

IT Istruzioni per l'uso | **Asciugabiancheria**

31



# Bienvenue chez AEG ! Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos appareils.



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, un dépanneur, des informations sur le service et les réparations :  
[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)

Sous réserve de modifications.

## TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	6
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	8
4. BANDEAU DE COMMANDE.....	9
5. TABLEAU DES PROGRAMMES.....	10
6. OPTIONS.....	12
7. RÉGLAGES.....	13
8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	15
9. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	16
10. CONSEILS.....	17
11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	18
12. DÉPANNAGE.....	22
13. DONNÉES TECHNIQUES.....	23
14. <b>GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE</b> .....	26
15. FICHE D'INFORMATION PRODUIT EN RÉFÉRENCE AU RÈGLEMENT 1369/2017 DE L'UE.....	28
16. GARANTIE.....	29
17. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....	30

## 1. ⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ



Avant de commencer à installer et à utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies.

Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.



**⚠ Avertissement : Risque d'incendie / Matières inflammables.**

L'appareil contient un gaz inflammable, le propane (R290), ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale.

Maintenez les sources de feu et d'inflammation à l'écart de l'appareil. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant du propane.

## 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

 **AVERTISSEMENT!**

Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Si l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité enfants, nous vous recommandons de l'activer.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## 1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est destiné au séchage du linge de type domestique, séchable en sèche-linge.

- N'utilisez pas la fonction sèche-linge si le linge a été souillé par des produits chimiques industriels.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique unique, dans un environnement intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé dans les bureaux, les chambres d'hôtel, les chambres d'hôtes, les maisons d'hôtes de ferme et d'autres hébergements similaires lorsque cette utilisation ne dépasse pas le niveau (moyen) de l'utilisation domestique.
- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- Si le sèche-linge est placé au-dessus d'un lave-linge, utilisez le kit de superposition. Le kit de superposition, disponible auprès d'un revendeur agréé, ne peut être utilisé qu'avec l'appareil indiqué dans les instructions (fournies avec l'accessoire). Lisez attentivement les instructions avant de procéder à l'installation (reportez-vous au livret d'installation).
- L'appareil peut être installé de façon autonome ou sous un plan de travail de cuisine si un espace correct est disponible (reportez-vous au livret d'installation).
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte à serrure, une porte coulissante ni une porte battante dotée d'une charnière du côté opposé à l'appareil qui pourrait empêcher l'ouverture complète de la porte.
- Les orifices d'aération situés à la base ne doivent pas être obstrués par de la moquette, un tapis, ou tout type de revêtement de sol.
- **AVERTISSEMENT** : L'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation en utilisant un appareil de connexion externe comme un minuteur, ou branché à un circuit qui est régulièrement activé/désactivé par un fournisseur d'énergie.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.

- Aérez suffisamment la pièce où est installé l'appareil pour éviter le reflux de gaz indésirables provenant d'appareils utilisant d'autres combustibles, y compris les flammes nues.
- **AVERTISSEMENT** : N'installez pas l'appareil dans un environnement sans renouvellement d'air.  
L'appareil contient un gaz inflammable, le propane (R290), ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Maintenez les sources de feu et d'inflammation à l'écart de l'appareil. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant du propane.
- **AVERTISSEMENT** : Dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, veillez à ce que l'orifice de ventilation ne soit pas obstrué.
- **AVERTISSEMENT** : Veillez à ne pas endommager le circuit réfrigérant.
- Si le câble d'alimentation secteur est endommagé, son remplacement doit être confié exclusivement au fabricant, à son service après-vente ou à toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger électrique.
- Ne dépassez pas la charge maximale de 8,0 kg (consultez le chapitre « Tableau des programmes »).
- Retirez les peluches ou morceaux d'emballage accumulés autour de l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans filtre. Nettoyez le filtre à peluches avant ou après chaque utilisation.
- Ne séchez pas d'articles non lavés dans le sèche-linge.
- Il convient que les articles qui ont été salis par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, la cire et les substances pour retirer la cire soient lavés dans de l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans le sèche-linge à tambour.
- Les pièces contenant de l'éponge de caoutchouc (mousse de latex), les bonnets de bains, tissus imperméables, articles renforcés de caoutchouc ou vêtements et taies

d'oreiller rembourrés d'éponge de caoutchouc ne doivent pas être séchés dans un sèche-linge.

- Les assouplissants ou autres produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Retirez des vêtements tous les objets pouvant provoquer un incendie comme les briquets ou les allumettes.
- **AVERTISSEMENT** : N'arrêtez jamais le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage à moins de sortir immédiatement tout le linge et de le déplier séparément pour dissiper la chaleur résiduelle.
- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1 Installation



**Avertissement** : Risque d'incendie / Matières inflammables.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement sans renouvellement d'air. L'appareil contient un gaz inflammable, le propane (R290), ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Maintenez les sources de feu et d'inflammation à l'écart de l'appareil. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant du propane.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 5 °C ou supérieure à 35 °C.
- L'appareil doit être installé sur un sol plat, stable, résistant à la chaleur et propre.

- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.
- Déplacez toujours l'appareil en position verticale.
- La surface arrière de l'appareil doit être positionnée contre le mur.
- Une fois l'appareil installé à son emplacement permanent, vérifiez qu'il est bien de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas de niveau, réglez les pieds jusqu'à ce qu'il le soit.

### 2.2 Branchement électrique



#### **AVERTISSEMENT!**

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil est conçu pour être installé/connecté à une connexion de mise à la terre dans le bâtiment.
- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.

- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise et de rallonges.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.

## 2.3 Utilisation

### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.



**Avertissement :** Risque d'incendie / Matières inflammables. L'appareil contient un gaz inflammable, le propane (R290), ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Maintenez les sources de feu et d'inflammation à l'écart de l'appareil. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant du propane.

- Cet appareil est exclusivement à usage domestique (en intérieur).
- Ne séchez pas d'articles endommagés (déchirés, effilochés) qui contiennent un rembourrage ou un garnissage.
- Si le linge a été lavé avec un détachant, effectuez un cycle de rinçage supplémentaire avant de lancer le cycle de séchage.
- Séchez uniquement les textiles compatibles avec un séchage au sèche-linge. Suivez les instructions de lavage figurant sur l'étiquette des articles.
- N'utilisez pas l'eau de condensation/distillée pour préparer des boissons ni pour cuisiner. Elle peut entraîner des problèmes de santé chez les personnes et les animaux domestiques.
- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur la porte de l'appareil lorsqu'elle est ouverte.
- Ne séchez pas de vêtements humides dans l'appareil.

## 2.4 Éclairage interne

### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure.

- Rayonnement LED visible, ne fixez pas directement le faisceau.
- Pour remplacer l'éclairage intérieur, contactez le service après-vente agréé.

## 2.5 Entretien et Nettoyage

### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou de dommages matériels.



**Avertissement :** Risque d'incendie / Matières inflammables. L'appareil contient un gaz inflammable, le propane (R290), ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Maintenez les sources de feu et d'inflammation à l'écart de l'appareil. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant du propane.

- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d'objets métalliques.
- Soyez prudent en nettoyant l'appareil pour éviter d'endommager le système de refroidissement.

## 2.6 Compresseur

### AVERTISSEMENT!

Risque de dommages à l'appareil.

- Le compresseur et son système dans le sèche-linge sont remplis d'un agent spécial exempt de fluoro-chloro-hydrocarbures. Ce système doit rester serré. L'endommagement de l'installation peut provoquer une fuite.

## 2.7 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé.

- Utilisez uniquement des pièces de recharge d'origine.
- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de recharge vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

## 2.8 Mise au rebut

### **AVERTISSEMENT!**

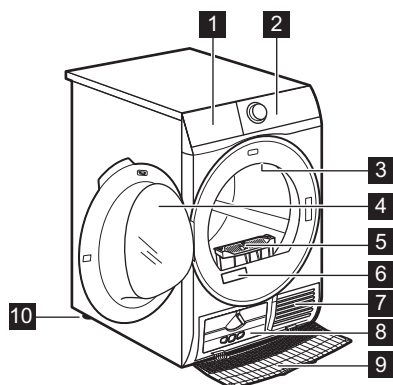
Risque de blessure ou d'asphyxie.



**Avertissement :** Risque d'incendie / Risque de dommages aux biens et à l'appareil.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et de l'arrivée d'eau.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- L'appareil contient un gaz inflammable (R290). Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage du hublot pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans le tambour.
- Jetez l'appareil en vous conformant aux exigences locales relatives à la mise au rebut des Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

## 3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

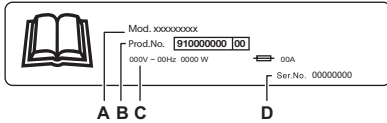


- 1 Bac d'eau
- 2 Bandeau de commande
- 3 Éclairage intérieur
- 4 Porte de l'appareil
- 5 Filtre
- 6 Plaque signalétique
- 7 Fentes d'aération
- 8 Couvercle du condenseur
- 9 Cache du condenseur thermique
- 10 Pieds réglables



Pour vous faciliter le chargement du linge ou l'installation, le hublot est réversible (reportez-vous à la brochure séparée).

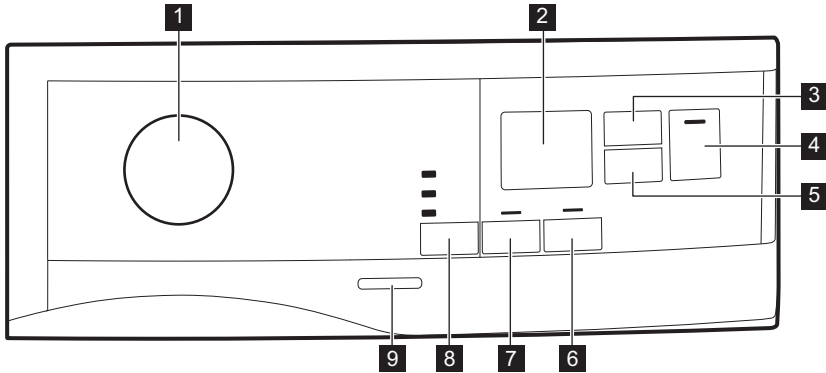




La plaque signalétique indique :

- A. Nom du modèle
- B. numéro de produit
- C. valeurs nominales électriques
- D. Numéro de série

## 4. BANDEAU DE COMMANDE



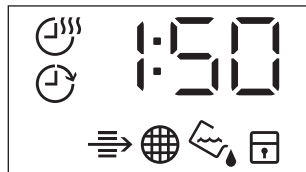
- 1** Sélecteur de programme et touche ● RÉINITIALISER
- 2** Affichage
- 3** Touche Zeit (Minuterie)
- 4** Touche Start/Pause (Départ/Pause)
- 5** Touche Zeitvorwahl (Départ Différé)
- 6** Touche Knitterschutz (Anti-froissage)
- 7** Touche Extra Leise (Extra silence)








- 8** Touche Trockengrad (Séchage)
- 9** Touche Marche/Arrêt









Appuyez sur les touches, dans la zone portant le symbole ou le nom de l'option. Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez le bandeau de commande. Assurez-vous que le bandeau de commande est toujours propre et sec.












### 4.1 Affichage




Symbole sur l'affichage	Description du symbole
	option minuterie activée
	option départ différé activée
	voyant : vérifiez le condenseur thermique
	voyant : nettoyez le filtre
	voyant : vidangez le bac à eau
	sécurité enfants activée
	mauvaise sélection ou sélecteur de programme sur la position ● « Réinitialiser ».
2 : 0 0	durée du programme
: 1 0 . 2 : 0 0	durée de la minuterie
1 h . 2 0 h	durée du départ différé

## 5. TABLEAU DES PROGRAMMES


Programme	Charge <sup>1)</sup>	Propriétés / Type de textile <sup>2)</sup>
 <sup>3)</sup> Baumwolle (Coton) Eco	8,0 kg	Programme pour les tissus en coton conçu pour des économies d'énergie maximales. / 
Baumwolle (Coton)	8,0 kg	Cycle défini pour le séchage complet d'articles en coton de différentes tailles / différents tissages. / 
Pflegeleicht (Synthétiques)	4 kg	Vêtements faits de mélanges contenant principalement des fibres synthétiques comme le polyester, le polyamide, etc. / 
Feinwäsche (Déliçats)	2 kg	Recommandé pour les tissus délicats génériques tels que la viscose, la rayonne, l'acrylique et leurs mélanges. / 
Daunen (Couette)	3 kg	Assure le séchage approprié des pièces intérieures à l'aide de couettes simples ou doubles, d'oreillers et de couvertures rembourrées. / 
Auffrischen (Rafraîchir)	1 kg	Cycle court à basse température qui aide à éliminer les odeurs d'une petite quantité de vêtements. Également indiqué pour les vêtements secs qui étaient stockés pendant une longue période.

Programme	Charge <sup>1)</sup>	Propriétés / Type de textile <sup>2)</sup>
Seide (Soie) 	0,5 kg	Préserve la forme des vêtements délicats en soie lavable en machine et à la main, minimisant les plis en utilisant de l'air chaud doux et des mouvements doux. 
Séchage en douceur pour les lainages lavables à la machine et à la main. Sortez immédiatement les articles une fois le programme terminé.		
Wolle(Laine)  	1 kg	  <b>WOOL HAND WASH SAFE</b> <p data-bbox="518 611 1025 802">Le cycle de séchage de la laine de cet appareil a été approuvé par The Woolmark Company pour le lavage des vêtements en laine portant une étiquette « lavage à la main », à condition que les vêtements soient séchés conformément aux instructions émises par le fabricant de cette machine à laver. Consultez l'étiquette d'entretien des vêtements pour les autres instructions de lavage et de séchage. M2001 Le symbole Woolmark est une marque de certification dans de nombreux pays.</p>
Outdoor 	2 kg	Maintient la fonctionnalité des tissus d'extérieur en textile technique et restaure l'imperméabilité des vestes imperméables et des vareuses avec doublures amovibles (convient pour le séchage dans un sèche-linge). 
Hygiène 	3 kg	Sèche et désinfecte vos vêtements et autres articles en maintenant la température au-dessus de 60 °C pendant un certain temps, éliminant ainsi 99,9 % des bactéries et des virus <sup>4)</sup> . Remarque : Ce cycle ne doit être utilisé que pour les vêtements humides. Ne convient pas aux vêtements délicats. 
Bettwäsche (Draps) XL	4,5 kg	Sèche jusqu'à trois ensembles de draps à la fois. Minimise les torsions et enchevêtrements des articles volumineux pour garantir que chaque linge de lit atteint une sécheresse uniforme sans endroits humides. 

Programme	Charge <sup>1)</sup>	Propriétés / Type de textile <sup>2)</sup>
Mix (Mixtes) XL	6 kg	Charge mixte de vêtements en coton, synthétiques et alliant coton et synthétique. / 

1) Le poids maximum correspond à des articles secs.

2) Pour connaître la signification des symboles de textiles, consultez le chapitre *CONSEILS PRATIQUES : Préparation du linge*.




3) Le programme  Baumwolle (Coton) Schranktrocken (Prêt à Ranger) ECO est le « Programme coton standard » conformément au Règlement UE de la commission N° 392/2012. Il est adapté au séchage du linge en coton humide normal. Il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour sécher du linge en coton humide.

4) Testé pour le candida albicans, les bactériophages MS-2 et Escherichia coli par l'institut indépendant Swissta-test Testmaterialien AG en 2021 (rapport de test n° 20212038).

## 6. OPTIONS

### 6.1 Trockengrad (Séchage)

Cette fonction augmente le degré de séchage du linge. Il existe 3 options :

-  Extratrocken (Très Sec)
-  Schranktrocken (Prêt à Ranger)
-  Bügeltrocken (Prêt à repasser)

### 6.2 Extra Leise (Extra silence)

Le niveau sonore de l'appareil est bas, ce qui n'affecte pas la qualité de séchage. L'appareil fonctionne lentement, et la durée du cycle est plus longue.

### 6.3 Knitterschutz (Anti-froissage)

Prolonge la phase anti-froissage de 60 minutes à la fin du cycle de séchage. Cette fonction réduit les plis. Le linge peut être retiré durant la phase anti-froissage.

### 6.4 Zeit (Minuterie)

Vous pouvez régler la durée du programme, de 10 minutes minimum à 2 heures maximum. La durée requise dépend de la quantité de linge dans l'appareil.



Nous vous recommandons de définir une durée courte pour les petites quantités de linge ou pour un seul article.

#### RECOMMANDATIONS RELATIVES À LA MINUTERIE POUR LE SÉCHAGE

jusqu'à 10 min	action de l'air froid uniquement (aucun chauffage).
10 - 40 min	séchage supplémentaire pour améliorer le niveau de séchage obtenu après le cycle de séchage précédent.
> 40 min	séchage complet de petites quantités de linge (jusqu'à 4 kg) bien essoré (> 1200 tr/min).

### 6.5 option Zeit (Minuterie) activée pour le programme Wolle(Laine)

Option adaptée au programme Wolle(Laine) pour régler le niveau final de séchage.

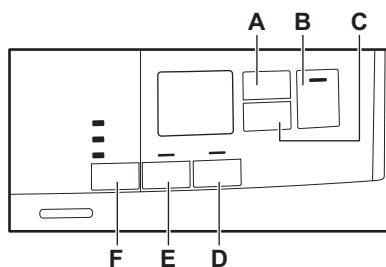
## 6.6 Tableau des options

Programmes 1)	Trockengrad (Séchage)	Extra Leise (Extra silence)	Knitterschutz (Anti-froissage)	Zeit (Minuterie)
Baumwolle (Coton) <b>Eco</b>				
Baumwolle (Coton)	■	■	■	■
Pflegeleicht (Synthétiques)	■	■	■	■
Feinwäsche (Déliçats)		■		
Daunen (Couette)		■		
Auffrischen (Rafraîchir)				
Seide (Soie)		■		
Wolle(Laine)				■ 2)
Outdoor			■	
Hygiène			■	
Bettwäsche (Draps) <b>XL</b>	■	■	■	
Mix (Mixtes) <b>XL</b>	■	■		■

1) Avec le programme, vous pouvez régler 1 ou plusieurs options. Pour les activer ou les désactiver, appuyez sur la touche correspondante.

2) Consultez le chapitre des OPTIONS : Minuterie pour le programme Laine

## 7. RÉGLAGES



- A. Touche Zeit (Minuterie)
- B. Touche Start/Pause (Départ/Pause)
- C. Touche Zeitvorwahl (Départ Différé)

- D. Touche Knitterschutz (Anti-froissage)
- E. Touche Extra Leise (Extra silence)
- F. Touche Trockengrad (Séchage)

### 7.1 Fonction Sécurité enfants

Cette option empêche les enfants de jouer avec l'appareil pendant le déroulement d'un programme. Les touches sont verrouillées.

Seule la touche Marche/Arrêt est déverrouillée.

Activation de l'option Sécurité enfants :

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Appuyez sur la touche (D) et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

Le voyant Sécurité enfants s'allume.



Vous pouvez désactiver l'option Sécurité enfants pendant le déroulement d'un programme. Appuyez sur les mêmes touches et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que le voyant de la sécurité enfants s'éteigne. La Sécurité enfants n'est pas disponible durant les 8 secondes suivant l'allumage de l'appareil.

## 7.2 Réglage de l'humidité résiduelle dans le linge



À chaque fois que vous entrez dans le mode « Réglage de l'humidité résiduelle dans le linge », le degré d'humidité résiduelle précédent est remplacé par la nouvelle valeur (par exemple, le réglage précédent - 2 - devient - 1 -).

Pour modifier le degré d'humidité résiduelle par défaut :

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Utilisez le sélecteur de programme pour sélectionner un programme.
3. Attendez environ 8 secondes.
4. Appuyez simultanément sur les touches (F) et (E) et maintenez-les enfoncées.

L'un des voyants suivants s'allume :

- - 0 - séchage maximal
  - - 1 - linge plus sec
  - - 2 - linge sec standard
5. Maintenez les touches (F) et (E) enfoncées jusqu'à ce que le voyant du niveau souhaité s'allume.



Si l'affichage repasse en mode normal (la durée du programme sélectionné à l'étape 2 s'affiche) alors que vous réglez le degré d'humidité résiduelle, maintenez une nouvelle fois les touches (F) et (E) enfoncées pour revenir au mode « Réglage de l'humidité résiduelle dans le linge » (le degré d'humidité résiduelle précédent sera remplacé par la nouvelle valeur).

6. Au bout de 5 secondes, l'affichage repasse en mode normal.

## 7.3 Voyant du bac d'eau de condensation

Par défaut, le voyant du bac d'eau de condensation est allumé. Il s'allume à la fin du programme ou lorsque vous devez vider le bac d'eau de condensation.



Si le kit de vidange est installé (accessoire supplémentaire), l'appareil vidange automatiquement le bac d'eau de condensation. Dans ce cas, nous vous recommandons de désactiver le voyant du bac d'eau de condensation.

Désactivation du voyant du bac d'eau de condensation :

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Attendez environ 8 secondes.
3. Appuyez simultanément sur les touches (E) et (D) et maintenez-les enfoncées.

L'une des 2 configurations suivantes s'affiche :

- L'affichage indique « Off ». Au bout de 5 secondes, l'affichage repasse en mode normal.
- L'affichage indique « On ». Au bout de 5 secondes, l'affichage repasse en mode normal.

## 7.4 Alarme activée/désactivée

Pour activer ou désactiver les signaux sonores, appuyez simultanément sur les

touches (A) et (C) et maintenez-les enfoncées pendant environ 2 secondes.

## 8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



Les verrous à l'arrière du tambour se retirent automatiquement lorsque le sèche-linge est allumé pour la première fois. Il se peut que vous entendiez du bruit.

### Pour débloquer les verrous à l'arrière du tambour :

1. Mettez l'appareil en marche.
2. Sélectionnez un programme.
3. Appuyez sur la touche Départ/Pause. Le tambour commence à tourner. Les verrous à l'arrière du tambour sont automatiquement désactivés.

### Avant d'utiliser l'appareil pour sécher des articles :

- Nettoyez le tambour du sèche-linge avec un chiffon humide.
- Lancez un programme d'une heure avec du linge humide.



Au début du cycle de séchage (3 à 5 premières minutes) le niveau sonore peut être légèrement plus fort. Ceci est dû au démarrage du compresseur. Ce phénomène est normal sur tous les appareils fonctionnant avec un compresseur comme les réfrigérateurs et congélateurs.

### 8.1 Odeur inhabituelle

L'appareil est soigneusement emballé.

Après le déballage du produit, vous pouvez constater une odeur inhabituelle. Ceci est normal sur les produits neufs.

L'appareil est constitué de plusieurs types de matériaux qui peuvent générer ensemble une odeur inhabituelle.

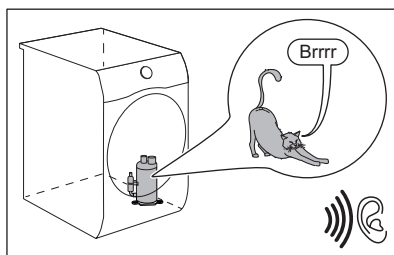
Au fil du temps et après quelques cycles de séchage, l'odeur inhabituelle disparaît progressivement.

## 8.2 Bruits

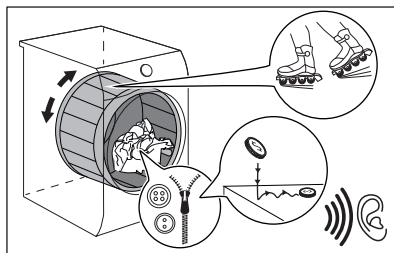


Différents bruits peuvent être émis à différentes phases du cycle de séchage. Ces bruits de fonctionnement sont tout à fait normaux.

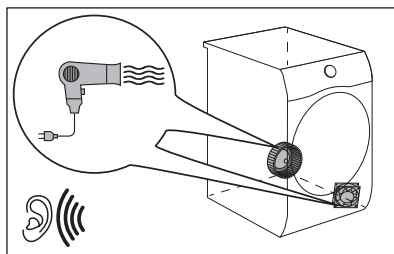
### Fonctionnement du compresseur.



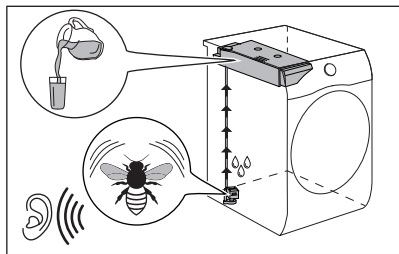
### Tambour tournant.



### Fonctionnement des ventilateurs.



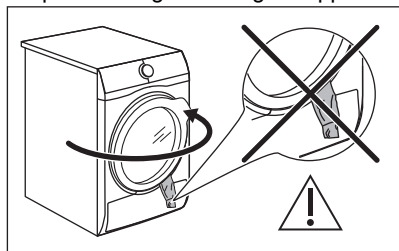
### Fonctionnement de la pompe et transfert de la condensation dans le réservoir.



## 9. UTILISATION QUOTIDIENNE

### 9.1 Démarrer un programme sans démarrage retardé

1. Préparez le linge et chargez l'appareil.



#### **⚠ ATTENTION!**

Assurez-vous que le hublot est fermé et que le linge n'est pas coincé entre le hublot de l'appareil et le joint en caoutchouc.

2. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour allumer l'appareil.
3. Réglez le programme et les options pour le type de charge.

L'affichage indique la durée du programme.



Les véritables temps de séchage dépendent du type de charge (quantité et composition), de la température ambiante et du taux d'humidité dans votre linge après la phase d'essorage.

4. Appuyez sur la touche Start/Pause (Départ/Pause).

Le programme démarre.

### 9.2 Démarrer le programme avec un démarrage retardé

1. Réglez le programme et les options pour le type de charge.
2. Appuyez sur la touche de démarrage retardé à plusieurs reprises jusqu'à ce que le délai souhaité s'affiche.



Vous pouvez différer le départ d'un programme d'un minimum de 1 heure à un maximum de 20 heures.

3. Appuyez sur la touche Start/Pause (Départ/Pause).

#### **L'affichage indique le compte à rebours du démarrage retardé.**

Lorsque le compte à rebours est terminé, le programme démarre.

### 9.3 Changement de programme

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
3. Sélectionnez le programme.

Alternativement :




1. Tournez le sélecteur de programme sur la position ● « Réinitialiser ».
2. Attendez 1 seconde. L'affichage indique — — —.
3. Sélectionnez le programme.

### 9.4 À la fin du programme

Une fois le programme terminé :

- Un signal sonore intermittent retentit.






- L'affichage indique  :
- Les voyants  Sieb (Filtre) et  Behälter (Bac) s'allument.
- Le voyant Start/Pause (Départ/Pause) est allumé.

L'appareil continue à effectuer la phase anti-froissage pendant environ 30 minutes ou plus si l'option Knitterschutz (Anti-froissage) a été sélectionnée (reportez-vous au chapitre *Option - Knitterschutz (Anti-froissage)*).

La phase anti-froissage réduit le froissage du linge.

Vous pouvez retirer le linge avant la fin de la phase anti-froissage. Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons de ne retirer le linge que lorsque la phase est terminée ou presque.

Lorsque la phase anti-froissage est terminée :

- L'affichage continue d'indiquer  :
  - Les voyants  Sieb (Filtre) et  Behälter (Bac) s'allument.
  - Start/Pause (Départ/Pause) Le voyant s'éteint.
1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.
  2. Ouvrez la porte de l'appareil.
  3. Sortez le linge.

4. Fermez la porte de l'appareil.  
Causes possibles de résultats de séchage non satisfaisants :

- Paramètres du niveau de séchage par défaut non adaptés. Consultez le chapitre *Réglage du niveau de séchage par défaut*
- La température est trop basse ou trop élevée. La température ambiante optimale est comprise entre 18 et 25 °C.



**Nettoyez toujours le filtre et videz le réservoir d'eau de condensation lorsqu'un programme est terminé.**

## 9.5 Fonction Veille

Pour réduire la consommation d'énergie, cette fonction éteint automatiquement l'appareil :

- Au bout de 5 minutes si vous ne lancez aucun programme.
- Au bout de 5 minutes après la fin du programme de lavage.



Le temps est baissé à 30 secondes si le sélecteur pointe sur la position ● « Réinitialiser ».

## 10. CONSEILS

### 10.1 Préparation du linge







Très souvent après le cycle de lavage, les vêtements sont mélangés et enchevêtrés. Sécher des vêtements mélangés et enchevêtrés n'est pas efficace. Pour garantir un flux d'air approprié et un séchage homogène, il est conseillé de secouer et de charger un par un les vêtements dans le sèche-linge.

Pour garantir un processus de séchage approprié :

- Fermez les fermetures à glissière.
- Fermez les boutons des housses de couette.

- Ne laissez pas de cordons ni de rubans dénoués pour le séchage (par exemple des cordons de tablier). Nouez-les avant de démarrer le programme.
- Videz les poches.
- Retournez les articles ayant un revêtement intérieur en coton. Le revêtement en coton doit être tourné vers l'extérieur.
- Sélectionnez toujours le programme le plus adapté au type de linge.
- Ne mélangez pas les couleurs foncées et les couleurs claires.
- Utilisez un programme adapté pour le coton, le jersey et la bonneterie pour éviter qu'ils ne rétrécissent.
- Ne dépassez pas la charge maximale indiquée dans le chapitre des programmes ou sur l'affichage.

- Séchez uniquement du linge adapté au sèche-linge. Reportez-vous aux étiquettes des vêtements.
- Ne séchez pas les grands articles et les petits articles ensemble. Les petits articles peuvent se coincer dans les grands et ne pas sécher correctement.
- Secouez les tissus et les vêtements de grande taille avant de les placer dans le sèche-linge. Cela sert à éviter des zones d'humidité à l'intérieur du tissu après le cycle de séchage.

Étiquette d'entretien du textile	Description
	Linge adapté au sèche-linge.
	Linge adapté au sèche-linge à haute température.
	Linge adapté au sèche-linge à basse température uniquement.
	Linge non adapté au sèche-linge.

## 11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

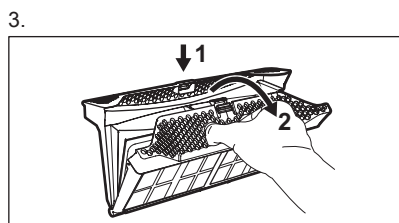
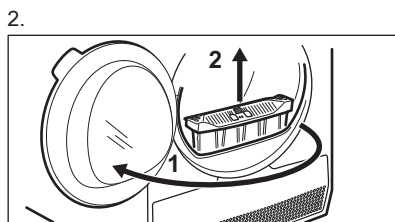
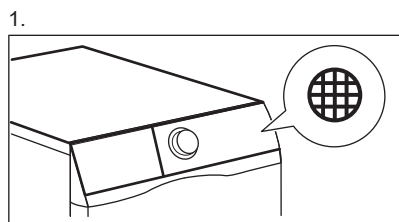
### 11.1 Nettoyage des filtres

#### ATTENTION!

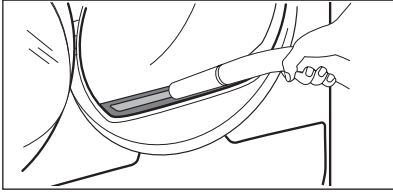
N'utilisez pas de l'eau pour nettoyer le filtre. Ramassez manuellement les peluches à la main et mettez-les à la poubelle (évitiez de jeter les fibres plastiques dans le milieu aquatique).



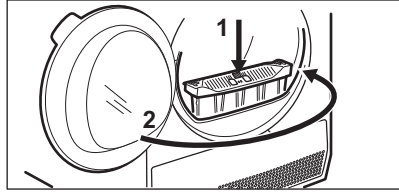
Pour obtenir les meilleures performances de séchage, nettoyez régulièrement le filtre. Un filtre obstrué prolonge la durée du cycle de séchage et par conséquent accroît la consommation d'énergie. Nettoyez manuellement le filtre. Utilisez un aspirateur si nécessaire.



5. 1)



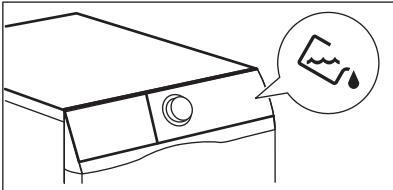
6.



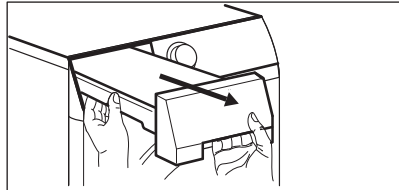
1) Si nécessaire, retirez les peluches du logement et du joint du filtre. Vous pouvez utiliser un aspirateur.

## 11.2 Vidange du bac d'eau de condensation

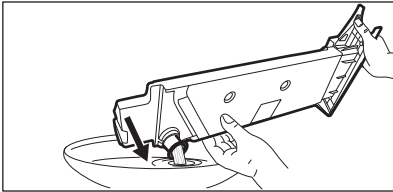
1.



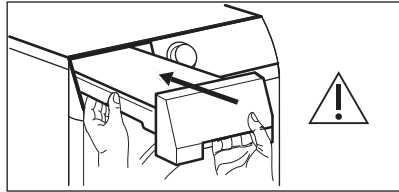
2.



3.



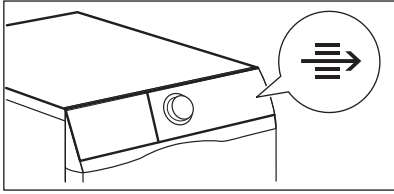
4.



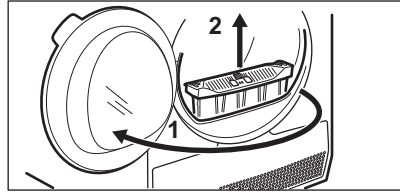
Vous pouvez utiliser l'eau du réservoir à la place d'une eau distillée (par ex. pour repasser à la vapeur). Avant d'utiliser l'eau, retirez les résidus de saleté à l'aide d'un filtre.

## 11.3 Nettoyage du condenseur thermique

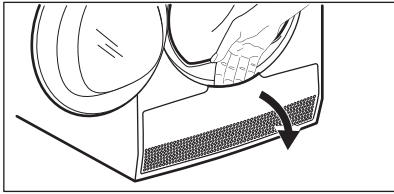
1.



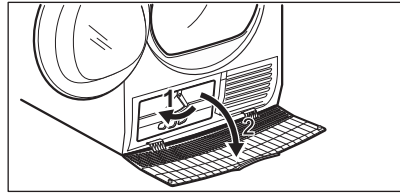
2.



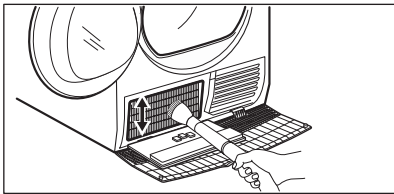
3.



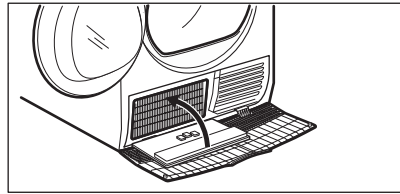
4.



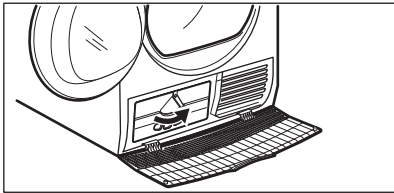
5. 1)



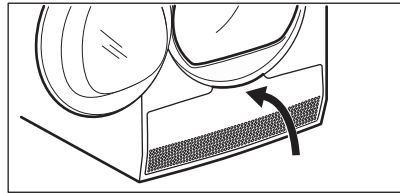
6.



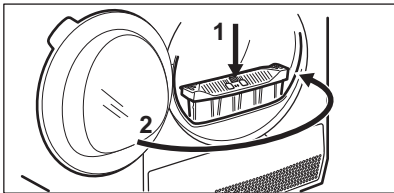
7.



8.



9.



1) Si nécessaire, retirez les peluches du logement et du joint du filtre. Vous pouvez utiliser un aspirateur.

**⚠ ATTENTION!**

Ne touchez pas les surfaces métalliques à mains nues. Risque de blessure. Portez des gants de protection. Nettoyez-les doucement pour ne pas endommager la surface métallique.

## 11.4 Nettoyage du capteur d'humidité

**⚠ ATTENTION!**

Risque de dégradation du capteur d'humidité. N'utilisez pas de matières abrasives ou de laine d'acier pour nettoyer le capteur.

Pour assurer les meilleurs résultats de séchage, l'appareil est équipé d'un capteur d'humidité en métal. Il est placé sur la face intérieure de la zone de la porte.

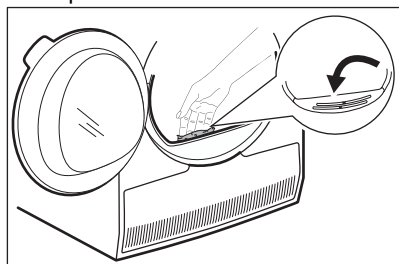
Au fil du temps, la surface du capteur peut devenir sale, ce qui détériore les performances de séchage.

Nous conseillons de nettoyer le capteur au moins 3 ou 4 fois ou si vous constatez une baisse des performances de séchage.

Pour le nettoyer, vous pouvez utiliser le côté plus dur d'une éponge à vaisselle et un peu de vinaigre ou de liquide vaisselle.

Pour nettoyer le capteur :

1. Ouvrez la porte de chargement.
2. Nettoyez les surfaces du capteur d'humidité en essuyant la surface en métal plusieurs fois.



## 11.5 Nettoyage du tambour

**⚠ AVERTISSEMENT!**

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Utilisez un détergent savonneux doux standard pour nettoyer la surface interne du tambour et ses aubes. Séchez les surfaces nettoyées avec un chiffon doux.

**⚠ ATTENTION!**

N'utilisez pas de matières abrasives ou de laine d'acier pour nettoyer le tambour.

## 11.6 Nettoyage du bandeau de commande et de l'enveloppe

Utilisez un détergent savonneux neutre standard pour nettoyer le bandeau de commande et le boîtier.

Nettoyez-les à l'aide d'un chiffon humide. Séchez les surfaces nettoyées avec un chiffon doux.

**⚠ ATTENTION!**

Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de produits de nettoyage pour meubles ou autres pouvant entraîner une corrosion.

## 11.7 Nettoyage des fentes de circulation d'air

Utilisez un aspirateur pour retirer les peluches des fentes de circulation d'air.

## 12. DÉPANNAGE

### **AVERTISSEMENT!**

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 12.1 Codes d'erreur

L'appareil ne démarre pas ou se met à l'arrêt en cours de programme.

Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

### **AVERTISSEMENT!**

Mettez à l'arrêt l'appareil avant de procéder à la vérification.

**En cas de problèmes majeurs, les signaux sonores se déclenchent, un code d'erreur s'affiche et la touche  Start/Pause (Départ/Pause) peut clignoter en continu :**

Code d'erreur	Cause possible	Solution
E50	Surcharge du moteur de l'appareil. Trop de linge ou linge coincé dans le tambour.	Le programme ne s'est pas terminé. Retirez le linge du tambour, sélectionnez le programme et redémarrez le cycle.
E90 ou E91	Panne interne. Il n'y a aucune communication entre les composants électroniques de l'appareil.	Le programme ne s'est pas terminé correctement ou l'appareil s'est mis à l'arrêt trop tôt. Mettez à l'arrêt l'appareil et remettez-le en fonctionnement. Si le code d'erreur s'affiche à nouveau, contactez le service après-vente agréé.
EH0	L'alimentation électrique est instable.	Si l'appareil affiche <b>EH0</b> , veuillez attendre que l'alimentation secteur soit stable puis appuyez sur Départ. Si l'appareil interrompt le cycle sans indication, appuyez sur Départ du cycle. En cas d'avertissement, vérifiez l'intégrité du cordon/de la fiche électrique ou l'alimentation secteur.

Si d'autres codes d'erreur s'affichent, mettez à l'arrêt et de nouveau en fonctionnement l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Pour tout autre problème avec le sèche-linge, consultez le tableau ci-dessous pour connaître les solutions possibles.

### 12.2 Dépannage

Problème	Solution possible
Vous ne pouvez pas mettre en fonctionnement l'appareil.	Assurez-vous que la fiche d'alimentation est bien connectée dans la prise de courant.
	Vérifiez le fusible dans la boîte à fusibles (installation domestique).

Problème	Solution possible
Le programme ne démarre pas.	Appuyez sur la touche Start/Pause (Départ/Pause). Assurez-vous que la porte de l'appareil est fermée.
La porte de l'appareil ne ferme pas.	Assurez-vous que l'installation du filtre est correcte. Assurez-vous que le linge n'est pas coincé entre le hublot de l'appareil et le joint en caoutchouc.
L'appareil s'arrête pendant le fonctionnement.	Assurez-vous que le récipient d'eau est vide. Appuyez sur la touche Start/Pause (Départ/Pause) pour redémarrer le programme. La charge est trop petite, augmentez la charge ou utilisez le programme Zeitprogramm (Minuterie).
La durée du cycle est trop longue ou n'offre pas des résultats de séchage satisfaisants. <b>1)</b>	Assurez-vous que le poids du linge est adapté à la durée du programme. Assurez-vous que le filtre est propre. Le linge est trop humide. Essorez une nouvelle fois le linge dans le lave-linge. Assurez-vous que la température de la pièce est comprise entre +5 °C et +35 °C. La température ambiante optimale est comprise entre 18 °C et 25 °C. Sélectionnez le programme Zeitprogramm (Minuterie) ou Extratrocken (Très Sec). <b>2)</b>
L'affichage indique — — —.	Si vous souhaitez sélectionner un nouveau programme, mettez à l'arrêt et en fonctionnement l'appareil. Assurez-vous que les options sont compatibles avec le programme.

**1)** Le programme s'arrête automatiquement au bout de 5 heures maximum.

**2)** Il est possible que certaines parties des gros articles à sécher restent humides (par ex. les draps).

### Si les résultats de séchage ne sont pas satisfaisants

- Le programme réglé n'était pas adapté.
- Le filtre est obstrué.
- Le condenseur thermique est obstrué.
- Vous avez introduit trop de linge dans l'appareil.
- Le tambour est sale.
- Réglage erroné du capteur de conductivité (reportez-vous au chapitre « Réglages -

*réglage du degré d'humidité résiduelle dans le linge* » pour un meilleur réglage).

- Les fentes de circulation d'air sont obstruées.
- La température de la pièce est trop élevée ou trop basse (la température optimale est comprise entre 18°C et 25°C)

## 13. DONNÉES TECHNIQUES

Hauteur x Largeur x Profondeur

850 x 596 x 638 mm (maximum 662 mm)

Profondeur max. avec la porte de l'appareil ouverte	1107 mm
Largeur max. avec la porte de l'appareil ouverte	958 mm
Hauteur réglable	850 mm (+ 15 mm - réglage des pieds)
Volume du tambour	118 l
Volume de charge maximale	<b>8,0 kg</b>
Tension	230 V
Fréquence	50 Hz
Niveau de puissance sonore	67 dB
Puissance totale	700 W
Classe d'efficacité énergétique	<b>A+++</b>
Consommation d'énergie du programme standard pour le coton avec une charge complète. <b>1)</b>	<b>1,49 kWh</b>
Consommation d'énergie du programme standard pour le coton avec la charge partielle. <b>2)</b>	<b>0,81 kWh</b>
Consommation énergétique annuelle <b>3)</b>	176,50 kWh
Puissance absorbée en mode veille <b>4)</b>	0,05 W
Puissance absorbée en mode arrêt <b>4)</b>	0,05 W
Type d'utilisation	Domestique
Température ambiante autorisée	+5 °C à +35 °C
Le niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité est assuré par le couvercle de protection, sauf si l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité	<b>IPX4</b>
Désignation du gaz	R290
Poids	0,149 kg

**1)** En référence à la norme EN 61121. 8,0 kg de coton centrifugé à 1000 tr/min.

**2)** En référence à la norme EN 61121. 4,0 kg de coton centrifugé à 1000 tr/min.

**3)** Consommation énergétique annuelle en kWh basée sur 160 cycles de séchage du programme coton standard, avec une charge complète ou partielle, et la consommation des modes basse consommation. La consommation énergétique réelle par cycle dépendra de l'utilisation de l'appareil (RÈGLEMENT (UE) No 392/2012).

**4)** En référence à la norme EN 61121.

Les informations fournies dans le tableau ci-dessus sont conformes à la directive d'application 2009/125/CE du règlement 392/2012 de la commission européenne.



## 13.1 Données de consommation



Les valeurs indiquées sont obtenues après des essais en laboratoire, avec les normes correspondantes. Différents paramètres peuvent modifier les données, par exemple : la quantité de linge, le type de linge et les conditions ambiantes. La teneur initiale en humidité du linge, le type d'eau, la tension d'alimentation et si vous modifiez le réglage par défaut d'un programme peuvent également affecter la consommation d'énergie et la durée du programme de séchage.

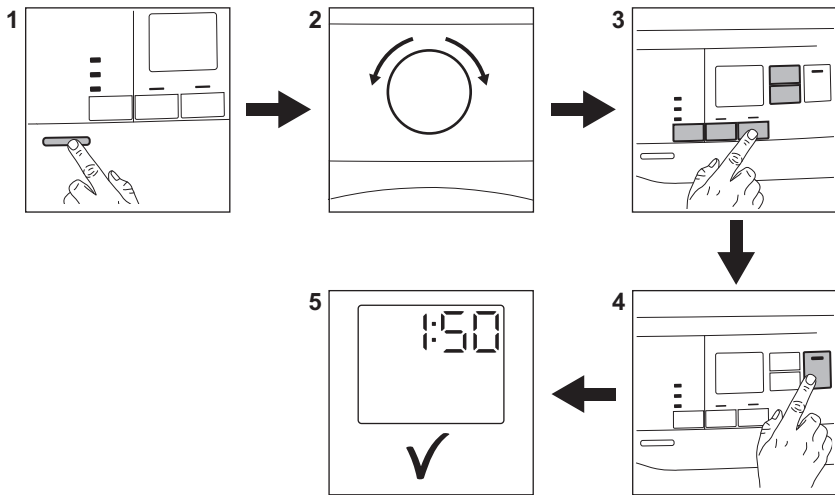
Programme	Essorage à/humidité résiduelle	Temps de séchage <sup>1)</sup>	Consommation énergétique <sup>2)</sup>
<b>Baumwolle (Coton) Eco 8,0 kg</b>			
Schranktrocken (Prêt à Ranger)	1 400 tr/min / 50%	150 min.	1,25 kWh
	1 000 tr/min / 60%	175 min.	1,49 kWh
<b>Baumwolle (Coton) 8,0 kg</b>			
Bügel trocken (Prêt à repasser)	1 400 tr/min / 50%	110 min.	0,85 kWh
	1 000 tr/min / 60%	125 min.	1,05 kWh
<b>Baumwolle (Coton) Eco 4,0 kg</b>			
Schranktrocken (Prêt à Ranger)	1 400 tr/min / 50%	90 min.	0,70 kWh
	1 000 tr/min / 60%	105 min.	0,81 kWh
<b>Pflegeleicht (Synthétiques) 4 kg</b>			
Schranktrocken (Prêt à Ranger)	1 200 tr/min / 40%	71 min.	0,51 kWh
	800 tr/min / 50%	87 min.	0,65 kWh

**1)** Pour les charges partielles, la durée du cycle est plus courte et l'appareil utilise moins d'énergie.

**2)** Si la température ambiante n'est pas adaptée et/ou si le linge est mal essoré, la durée du cycle peut-être prolongé et la consommation d'énergie peut augmenter.

## 14. GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

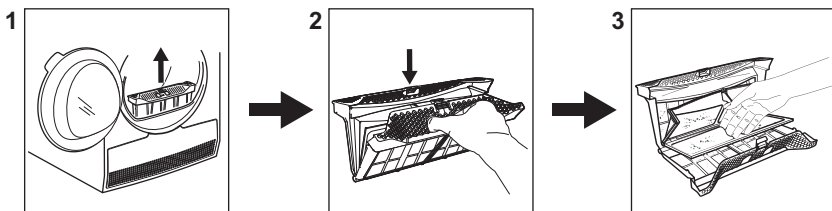
### 14.1 Utilisation quotidienne




1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Utilisez le sélecteur de programme pour sélectionner le programme.
3. Conjointement au programme, vous pouvez sélectionner 1 ou plusieurs options spéciales. Pour activer ou









- désactiver une option, appuyez sur la touche correspondante.
4. Pour lancer le programme, appuyez sur la touche **Départ/Pause**.
5. L'appareil démarre.

### 14.2 Nettoyage du filtre



À la fin de chaque cycle, le symbole du filtre  s'affiche. Vous devez nettoyer le filtre.

## 14.3 Tableau des programmes

Programme	Charge <sup>1)</sup>	Propriétés / Type de textile <sup>2)</sup>
 3) Baumwolle (Coton) Eco	8,0 kg	Programme pour les tissus en coton conçu pour des économies d'énergie maximales. / 
Baumwolle (Coton)	8,0 kg	Cycle défini pour le séchage complet d'articles en coton de différentes tailles / différents tissages. / 
Pflegeleicht (Synthétiques)	4 kg	Vêtements faits de mélanges contenant principalement des fibres synthétiques comme le polyester, le polyamide, etc. / 
Feinwäsche (Déliçats)	2 kg	Recommandé pour les tissus délicats génériques tels que la viscose, la rayonne, l'acrylique et leurs mélanges. / 
Daunen (Couette)	3 kg	Assure le séchage approprié des pièces intérieures à l'aide de couettes simples ou doubles, d'oreillers et de couvertures rembourrées. / 
Auffrischen (Rafraîchir)	1 kg	Cycle court à basse température qui aide à éliminer les odeurs d'une petite quantité de vêtements. Également indiqué pour les vêtements secs qui étaient stockés pendant une longue période.
Seide (Soie) 	0,5 kg	Préserve la forme des vêtements délicats en soie lavable en machine et à la main, minimisant les plis en utilisant de l'air chaud doux et des mouvements doux. / 







Séchage en douceur pour les lainages lavables à la machine et à la main. Sortez immédiatement les articles une fois le programme terminé.

Wolle(Laine)  

1 kg




Le cycle de séchage de la laine de cet appareil a été approuvé par The Woolmark Company pour le lavage des vêtements en laine portant une étiquette « lavage à la main », à condition que les vêtements soient séchés conformément aux instructions émises par le fabricant de cette machine à laver. Consultez l'étiquette d'entretien des vêtements pour les autres instructions de lavage et de séchage. M2001  
Le symbole Woolmark est une marque de certification dans de nombreux pays.

Programme	Charge <sup>1)</sup>	Propriétés / Type de textile <sup>2)</sup>
Outdoor 	2 kg	Maintient la fonctionnalité des tissus d'extérieur en textile technique et restaure l'imperméabilité des vestes imperméables et des vareuses avec doublures amovibles (convient pour le séchage dans un sèche-linge). 
Hygiène 	3 kg	Sèche et désinfecte vos vêtements et autres articles en maintenant la température au-dessus de 60 °C pendant un certain temps, éliminant ainsi 99,9 % des bactéries et des virus <sup>4)</sup> . Remarque : Ce cycle ne doit être utilisé que pour les vêtements humides. Ne convient pas aux vêtements délicats. 
Bettwäsche (Draps) XL	4,5 kg	Sèche jusqu'à trois ensembles de draps à la fois. Minimise les torsions et enchevêtrements des articles volumineux pour garantir que chaque linge de lit atteint une sécheresse uniforme sans endroits humides. 
Mix (Mixtes) XL	6 kg	Charge mixte de vêtements en coton, synthétiques et alliant coton et synthétique. 

1) Le poids maximum correspond à des articles secs.

2) Pour connaître la signification des symboles de textiles, consultez le chapitre *CONSEILS PRATIQUES : Préparation du linge*.

3) Le programme  Baumwolle (Coton) Schranktrocken (Prêt à Ranger) ECO est le « Programme coton standard » conformément au Règlement UE de la commission N° 392/2012. Il est adapté au séchage du linge en coton humide normal. Il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour sécher du linge en coton humide.

4) Testé pour le candida albicans, les bactériophages MS-2 et Escherichia coli par l'institut indépendant Swisstaest Testmaterialien AG en 2021 (rapport de test n° 20212038).

## 15. FICHE D'INFORMATION PRODUIT EN RÉFÉRENCE AU RÈGLEMENT 1369/2017 DE L'UE

Fiche d'informations produit	
Marque	AEG
Modèle	TB5040TW PNC916099797
Capacité nominale en kg	8,0
Sèche-linge à évacuation ou à condensation	Condenseur
Classe d'efficacité énergétique	A+++
Consommation énergétique annuelle en kWh basée sur 160 cycles de séchage du programme standard pour le coton, avec une charge complète ou partielle, et la consommation des modes basse consommation. La consommation énergétique réelle par cycle dépendra de l'utilisation de l'appareil.	176,50
Sèche-linge automatique ou non automatique	Automatique

Consommation d'énergie du programme standard pour le coton en kWh pour une charge complète	1,49
Consommation d'énergie du programme standard pour le coton en kWh pour une charge partielle	0,81
Consommation d'énergie en mode arrêt en W	0,05
Consommation d'énergie en mode laissé sur marche en W	0,05
Durée en mode Veille en minutes	10
Le « programme standard pour le coton » utilisé avec une charge complète et partielle est le programme de séchage standard utilisé pour les informations de l'étiquette énergétique et de la fiche produit. Il est adapté au séchage du linge en coton normalement humide et est le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour le coton.	
Durée pondérée du « programme standard pour le coton avec une charge complète et partielle » en minutes	135
Durée du « programme standard pour le coton avec une charge complète » en minutes	175
Durée du « programme standard pour le coton avec une charge partielle » en minutes	105
Classe d'efficacité de la condensation sur une échelle allant de G (moins efficace) à A (plus efficace)	B
Efficacité moyenne de la condensation du programme standard pour le coton avec une charge complète, en pourcentage	86
Efficacité moyenne de la condensation du programme standard pour le coton avec une charge partielle, en pourcentage	86
Efficacité de la condensation pondérée du « programme standard pour le coton avec une charge complète et partielle »	86
Niveau sonore en dB	67
Appareil intégrable O/N	Non

Les informations fournies dans le tableau ci-dessus sont conformes à la directive d'application 2009/125/CE du règlement 392/2012 de la commission européenne.

## 16. GARANTIE

### Service-clientèle

#### Points de Service

Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil

Le Trési 6  
1028 Préverenges

Via Violino 11  
6928 Manno

## Points de Service

Morgenstrasse 131  
3018 Bern

Langgasse 10  
9008 St. Gallen

Am Mattenhof 4a/b  
6010 Kriens

Schlossstrasse 1  
4133 Pratteln

Comercialstrasse 19  
7000 Chur



### Points de vente de rechange



Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

**Conseil technique/Vente** Badenerstrasse  
587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

**Garantie** Nous octroyons sur chaque produit 2 ans de garantie à partir de la date de livraison ou de la mise en service au consommateur (documenté au moyen d'une facture, d'un bon de garantie ou d'un justificatif d'achat). Notre garantie couvre les

frais de mains d'œuvres et de déplacement, ainsi que les pièces de rechange. Les conditions de garantie ne sont pas valables en cas d'intervention d'un tiers non autorisé, de l'emploi de pièces de rechange non originales, d'erreurs de maniement ou d'installation dues à l'inobservation du mode d'emploi, et pour des dommages causés par des influences extérieures ou de force majeure.

## 17. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.



### Pour la Suisse:

Où aller avec les appareils usagés ? Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS. La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous [www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)

FR Concerne la France uniquement :



FR

Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent



REPRISE À LA LIVRAISON

À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



FR



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

# Benvenuto in AEG! Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto.



Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza e la riparazione:  
[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)

Con riserva di modifiche.

## INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	31
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	35
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	37
4. PANNELLO DI CONTROLLO.....	38
5. TABELLA DEI PROGRAMMI.....	39
6. OPZIONI.....	41
7. IMPOSTAZIONI.....	42
8. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO.....	44
9. UTILIZZO QUOTIDIANO.....	45
10. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI.....	46
11. PULIZIA E CURA.....	47
12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	51
13. DATI TECNICI.....	53
14. GUIDA RAPIDA.....	55
15. FOGLIO INFORMATIVO PRODOTTO, IN RIFERIMENTO AL REGOLAMENTO UE 1369/2017.....	57
16. GARANZIA.....	58
17. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE.....	59

## 1. ⚠ INFORMAZIONI DI SICUREZZA



Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare questa apparecchiatura.

I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.



**Avvertenza: Rischio di incendio / Materiali infiammabili.**  
L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, propano (R290), un gas con un alto livello di compatibilità ambientale. Tenere il fuoco e le fonti di accensioni lontane

dall'apparecchiatura. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene propano.

## 1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

### AVVERTENZA!

Rischio di soffocamento, lesioni o invalidità permanente.

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- I bambini tra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani dall'apparecchiatura, a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Tenere i bambini al di sotto dei 3 anni lontani dall'apparecchiatura, a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.
- Tenere i detersivi lontani dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'apparecchiatura quando la porta è aperta.
- Se l'elettrodomestico ha un dispositivo di sicurezza per i bambini sarà opportuno attivarlo.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.

## 1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Questa apparecchiatura è destinata esclusivamente all'asciugatura di bucato domestico idoneo per l'asciugatrice.



- Non utilizzare la funzione di asciugatura se il bucato è stato sporcato con sostanze chimiche industriali.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).
- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Se l'asciugatrice è posizionata sopra una lavatrice, utilizzare il kit per incolonnamento. Il kit di installazione in colonna, disponibile presso il proprio rivenditore autorizzato, può essere utilizzato solo con l'apparecchiatura indicata nelle istruzioni, fornite con gli accessori. Leggerle attentamente prima di passare all'installazione (fare riferimento al libretto per l'installazione).
- L'apparecchiatura può essere installata libera oppure sotto il piano della cucina con la corretta spaziatura (fare riferimento al libretto per l'installazione).
- Non installare l'apparecchiatura dietro ad una porta bloccabile, una porta scorrevole o con cerniera sul lato opposto, dove la porta dell'apparecchiatura non si potrebbe aprire completamente.
- Le aperture di ventilazione alla base non devono essere coperte da un tappeto, da una moquette o da eventuali rivestimenti per pavimenti.
- **AVVERTENZA:** L'apparecchiatura non deve essere alimentata tramite un commutatore esterno, come un timer, o collegata a un circuito regolarmente acceso e spento da un'azienda.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine del processo di installazione. Controllare che la presa sia accessibile dopo l'installazione.
- Assicurare che ci sia una buona ventilazione nell'ambiente in cui è installata l'apparecchiatura per evitare la circolazione di gas indesiderati nella stanza, provenienti da

apparecchiature che bruciano gas o altri combustibili, comprese fiamme libere.

- **AVVERTENZA:** Non installare l'apparecchiatura in un ambiente senza ricambio di aria.  
L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, propano (R290), un gas con un alto livello di compatibilità ambientale. Tenere il fuoco e le fonti di accensioni lontane dall'apparecchiatura. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene propano.
- **AVVERTENZA:** Nell'alloggiamento dell'apparecchiatura o nella struttura integrata, tenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza tecnica autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo elettrico.
- Non superare il volume di carico massimo di 8,0 kg (consultare il capitolo "Tabella dei programmi").
- Eliminare possibili pilucchi o altra sporcizia derivante dall'imballaggio accumulatisi attorno all'apparecchiatura.
- Non mettere in funzione l'apparecchiatura senza un filtro. Pulire il filtro per la lanugine prima o dopo ogni utilizzo.
- Non introdurre nell'asciugatrice capi non lavati.
- I capi che presentano macchie fatte di sostanze come olio da cucina, acetone, alcol, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cere e prodotti per rimuovere la cera devono essere lavati in acqua calda con abbondante detersivo prima di essere introdotti nell'asciugabiancheria.
- Oggetti come gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie da bagno, tessuti impermeabili, articoli in gomma e indumenti o cuscini con imbottitura in gommapiuma non devono essere asciugati nella lavasciuga.
- Ammorbidenti o prodotti simili devono essere utilizzati solo come specificato nelle istruzioni del produttore.

- Togliere dagli indumenti tutti gli oggetti che potrebbero causare lo scoppio di incendi, quali ad esempio accendini o fiammiferi.
- **AVVERTENZA:** Non arrestare mai l'asciugabiancheria prima della fine del ciclo di asciugatura, a meno che tutti gli indumenti vengano rimossi rapidamente e stesi in modo da dissipare il calore.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa dell'alimentazione di rete.

## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 2.1 Installazione



Avvertenza: Rischio di incendio / Materiali infiammabili.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Non installare l'apparecchiatura in un ambiente senza ricambio di aria. L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, propano (R290), un gas con un alto livello di compatibilità ambientale. Tenere il fuoco e le fonti di accensioni lontane dall'apparecchiatura. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene propano.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Non collocare o usare l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura possa essere al di sotto di 5°C o superare i 35°C.
- L'area di pavimento dove sarà installata l'apparecchiatura deve essere piana, stabile, resistente al calore e pulita.
- Accertarsi che l'aria circoli liberamente tra l'apparecchiatura e il pavimento.
- In fase di spostamento, tenere sempre l'apparecchiatura verticale.

- La superficie posteriore dell'apparecchiatura dovrà essere appoggiata alla parete.
- Una volta posizionata l'apparecchiatura, verificare che sia in piano utilizzando una livella. Se l'apparecchiatura non è in piano, regolare i piedini di conseguenza.

### 2.2 Collegamento elettrico



#### **AVVERTENZA!**

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura è progettata per essere installata/collegata a un collegamento di messa a terra dell'edificio.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghie.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.
- Non toccare il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione con la mani bagnate.

## 2.3 Utilizzare

### **AVVERTENZA!**

Vi è il rischio di lesioni, scosse elettriche, incendi, ustioni o danni all'apparecchiatura.



**Avvertenza:** Rischio di incendio / Materiali infiammabili. L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, propano (R290), un gas con un alto livello di compatibilità ambientale. Tenere il fuoco e le fonti di accensioni lontane dall'apparecchiatura. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene propano.

- Quest'apparecchiatura è destinata esclusivamente all'uso domestico (al chiuso).
- Non asciugare capi danneggiati (lacerati, rovinati) che contengono imbottiture.
- Se il bucato è stato lavato con un prodotto smacchiante, eseguire un ciclo di risciacquo aggiuntivo prima di avviare un ciclo di asciugatura.
- Asciugare esclusivamente tessuti idonei all'asciugatura nell'apparecchiatura. Seguire le istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta dei singoli capi.
- Non bere o utilizzare l'acqua di condensa/ distillata per preparare cibi. Farlo potrebbe causare problemi alla salute di persone e animali domestici.
- Non sedersi o salire sull'oblò aperto dell'apparecchiatura.
- Non introdurre nell'apparecchiatura capi bagnati che gocciolano.

## 2.4 Illuminazione interna

### **AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni.

- Radiazioni LED visibili: non guardare direttamente il fascio luminoso.
- Per sostituire la luce interna, contattare il Centro di Assistenza autorizzato.

## 2.5 Manutenzione e pulizia

### **AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni o danni all'apparecchiatura.



**Avvertenza:** Rischio di incendio / Materiali infiammabili. L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, propano (R290), un gas con un alto livello di compatibilità ambientale. Tenere il fuoco e le fonti di accensioni lontane dall'apparecchiatura. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene propano.

- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Al fine di evitare danni al sistema di raffreddamento invitiamo a prestare attenzione in fase di pulizia dell'apparecchiatura.

## 2.6 Compressore

### **AVVERTENZA!**

Vi è il rischio di danneggiare l'apparecchiatura.

- Il compressore e il relativo sistema all'interno dell'asciugabiancheria vengono riempiti con un agente speciale esente da CFC (Cloro-Fluoro-Carbur). Il sistema deve essere a tenuta stagna. Danni al sistema potrebbero causare delle perdite.

## 2.7 Assistenza

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato.
- Utilizzare solo ricambi originali.
- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come

temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.

## 2.8 Smaltimento

### AVVERTENZA!

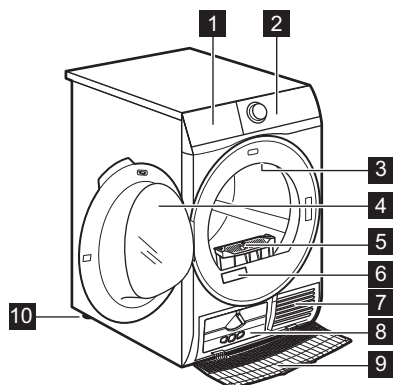
Rischio di lesioni o soffocamento.



Avvertenza: Rischio di incendio / Rischio di danni materiali e danni all'apparecchiatura.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica e idrica.
- Tagliare il cavo elettrico dell'apparecchiatura e smaltirlo.
- L'apparecchiatura contiene gas infiammabile (R290). Rivolgersi all'autorità municipale per informazioni su come smaltire correttamente l'elettrodomestico.
- Togliere il blocco porta per evitare che bambini o animali restino intrappolati nel cestello.
- Smaltire l'apparecchiatura in conformità coi requisiti locali per lo smaltimento di componenti elettrici ed elettronici (WEEE).

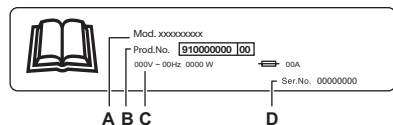
## 3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- 1 Contenitore dell'acqua
- 2 Pannello dei comandi
- 3 Illuminazione interna
- 4 Sportello dell'apparecchiatura
- 5 Filtro
- 6 Targhetta identificativa
- 7 Fessure per il ricircolo dell'aria
- 8 Coperchio dello scambiatore di calore
- 9 Copertura dello scambiatore di calore
- 10 Piedini regolabili



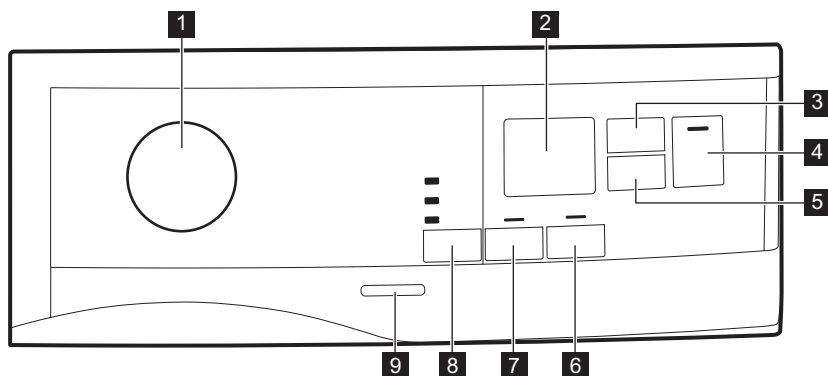
Per facilità di carico del bucato o comodità di installazione, la porta è invertibile (vedere opuscolo separato).



### La targhetta identificativa riporta:

- A. nome del modello
- B. codice del prodotto
- C. valori nominali della rete elettrica
- D. numero di serie

## 4. PANNELLO DI CONTROLLO



- 1** Manopola programmi e interruttore ●  
RESET
- 2** Display
- 3** Tasto Zeit (Asciugatura a Tempo)
- 4** Tasto Start/Pause (Avvio/Pausa)
- 5** Tasto Zeitvorwahl (Partenza Ritardata)
- 6** Tasto Knitterschutz (Antipiega)
- 7** Tasto Extra Leise (Extra silent)

- 8** Tasto Trockengrad (Livello Asciugatura)
- 9** Pulsante On/Off






Premere i pulsanti con un dito nell'area con il simbolo o il nome dell'opzione. Non indossare guanti quando si utilizza il pannello dei comandi. Accertarsi che il pannello dei comandi sia sempre pulito e asciutto.









### 4.1 Display



Simbolo sul display	Descrizione dei simboli
	opzione tempo di asciugatura attiva
	opzione di partenza ritardata attiva
	spia: <i>controllare lo Scambiatore di calore</i>

Simbolo sul display	Descrizione dei simboli
	spia: <i>pulire il filtro</i>
	spia: <i>scaricare il contenitore dell'acqua</i>
	sicurezza bambini attiva
— — —	selezione errata oppure la manopola si trova in posizione "Reset"
2 : 0 0	durata del programma
: 1 0 . 2 : 0 0	durata Asciugatura a tempo
1 h . 2 0 h	durata partenza ritardata

## 5. TABELLA DEI PROGRAMMI

Programma	Carico <sup>1)</sup>	Proprietà/Tipo di tessuto <sup>2)</sup>
 <sup>3)</sup> Baumwolle (Cotoni) Eco	8,0 kg	Programma per tessuti in cotone progettato per il massimo risparmio energetico. / 
Baumwolle (Cotoni)	8,0 kg	Ciclo definito per asciugare insieme indumenti in cotone di dimensioni diverse/tessiture diverse. / 
Pflegeleicht (Sintetici)	4 kg	Indumenti misti contenenti per lo più fibre sintetiche come poliestere, poliammide, ecc. / 
Feinwäsche (Delicati)	2 kg	Consigliato per tessuti delicati generici come viscosa, rayon, acrilico e loro miscele. / 
Daunen (Piumoni)	3 kg	Assicura la corretta asciugatura delle parti interne di piumini singoli o doppi, cuscini e coperte imbottite. / 
Auffrischen (Refresh)	1 kg	Ciclo breve a bassa temperatura che aiuta a rimuovere gli odori da una piccola quantità di indumenti. Indicato anche per indumenti asciutti che sono stati riposti per un periodo prolungato.
Seide (Seta) 	0,5 kg	Mantiene la forma dei capi delicati in seta lavabili a mano e in lavatrice, riducendo al minimo le pieghe grazie all'uso di aria calda delicata e movimenti morbidi. / 

Programma	Carico <sup>1)</sup>	Proprietà/Tipo di tessuto <sup>2)</sup>
-----------	----------------------	---

Asciuga delicatamente i capi in lana lavabili a mano e a macchina. Estrarre subito i capi al termine del programma.



Wolle (Lana)

1 kg



Il ciclo di asciugatura della lana di questa apparecchiatura è stato testato ed approvato dalla Woolmark Company per l'asciugatura di indumenti di lana con etichetta riportante la dicitura "lavaggio a mano", a patto che i capi vengano lavati seguendo le istruzioni riportate dal produttore di questa macchina. Seguire le istruzioni per la cura degli indumenti e le altre istruzioni per il bucato. M2001

Il simbolo Woolmark è un marchio di certificazione in molti Paesi.

Outdoor	2 kg	Mantiene la funzionalità dei tessuti per l'attività all'aperto, realizzati in tessuto tecnico e ripristina l'idrorepellenza di giacche impermeabili e giacche aderenti con rivestimento rimovibile (asciugabili in asciugatrice).
Hygiene	3 kg	Asciuga e igienizza i tuoi indumenti e altri capi mantenendo la temperatura al di sopra dei 60 °C nel tempo e rimuovendo il 99,9% di batteri e virus <sup>4)</sup> . Nota: Questo ciclo deve essere utilizzato solo per articoli bagnati. Non adatto per capi delicati.
Bettwäsche (Lenzuola) XL	4,5 kg	Asciuga contemporaneamente fino a tre set di biancheria da letto. Riduce al minimo le torsioni e gli attorcigliamenti di articoli di grandi dimensioni per garantire che tutta la biancheria da letto raggiunga un'asciugatura uniforme senza aree umide.
Mix (Misti) XL	6 kg	Mix di indumenti in cotone, miscele sintetiche di cotone e tessuti sintetici.

1) Il peso massimo si riferisce agli indumenti asciutti.

2) Per le indicazioni sul tipo di tessuto consultare il capitolo *CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI: Preparazione del bucato*.

3) Il programma Baumwolle (Cotoni) Schranktrocken (Normale) ECO è il "Programma cotone standard" secondo il Regolamento della Commissione UE n. 392/2012. È ideale per l'asciugatura di bucato in cotone bagnato a un livello normale e rappresenta il programma più efficiente in termini di risparmio energetico per l'asciugatura dei capi in cotone umidi.




4) Testato per Candida albicans, batteriofago MS2 ed Escherichia coli nei test esterni eseguiti da Swisstat Testmaterialien AG nel 2021 (verbale di prova n. 20212038).



## 6. OPZIONI

### 6.1 Trockengrad (Livello Asciugatura)

Questa funzione aiuta ad aumentare il livello di asciugatura del bucato. Ci sono 3 opzioni:

-  Extratrocken (Extra)
-  Schranktrocken (Normale)
-  Bügeltrocken (Pronto Stiro)

### 6.2 Extra Leise (Extra silent)

L'apparecchiatura funziona con un basso livello di rumorosità senza alcun effetto sul risultato di asciugatura. L'apparecchiatura funziona lentamente e imposta il ciclo più lungo.

### 6.3 Knitterschutz (Antipiega)

Prolunga la fase antipiega di 60 minuti alla fine del ciclo di asciugatura. Questa funzione riduce le pieghe. Durante la fase antipiega, la biancheria può essere estratta.

### 6.4 Zeit (Asciugatura a Tempo)

È possibile impostare la durata del programma, da un minimo di 10 minuti fino a un massimo di 2 ore. La durata necessaria è

legata alla quantità di biancheria all'interno dell'apparecchiatura.



Si consiglia di impostare una durata breve per quantità ridotte di bucato o per un solo capo.









#### RACCOMANDAZIONE PER L'ASCIUGATURA A TEMPO









fino a 10 min	azione di sola aria fredda (nessun riscaldatore).
10 - 40 min	asciugatura aggiuntiva per migliorare la secchezza dopo il precedente ciclo di asciugatura.
> 40 min	asciugatura completa dei piccoli carichi di biancheria fino a 4 kg, ben centrifugata (>1200 giri/min).

### 6.5 Zeit (Asciugatura a Tempo) sul programma Wolle (Lana)

Opzione adatta per il programma Wolle (Lana) per regolare il livello di asciugatura finale.

### 6.6 Tabella delle opzioni

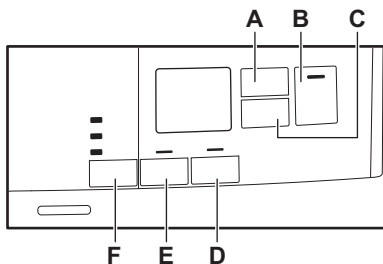
Programmi <sup>1)</sup>	 Trockengrad (Livello Asciugatura)	 Extra Leise (Extra silent)	 Knitterschutz (Antipiega)	 Zeit (Asciugatura a Tempo)
	  			
 Baumwolle (Cotoni) Eco	■		■	
Baumwolle (Cotoni)	■	■	■	■
Pflegeleicht (Sintetici)	■	■	■	■
Feinwäsche (Delicati)	■		■	
Daunen (Piumoni)	■			
Auffrischen (Refresh)			■	







Programmi <sup>1)</sup>	 Trockengrad (Livello Asciugatura)	 Extra Leise (Extra silent)	 Knitterschutz (Antipiega)	 Zeit (Asciugatura a Tempo)
Seide (Seta) 	■		■	
Wolle (Lana) 				■ 2)
Outdoor 	■			
Hygiene 	■			
Bettwäsche (Lenzuola) XL	■	■	■	■
Mix (Misti) XL	■	■		■

1) Oltre al programma è possibile impostare una o più opzioni. Per la loro attivazione o disattivazione premere il pulsante touch corrispondente.

2) Cfr. capitolo OPZIONI: Asciugatura a tempo sul programma Lana

## 7. IMPOSTAZIONI



- A.  Tasto Zeit (Asciugatura a Tempo)
- B.  Tasto Start/Pausa (Avvio/Pausa)
- C.  Tasto Zeitvorwahl (Partenza Ritardata)
- D.  Tasto Knitterschutz (Antipiega)
- E.  Tasto Extra Leise (Extra silent)
- F.  Tasto Trockengrad (Livello Asciugatura)

### 7.1 Funzione Sicurezza bambino

Questa opzione evita che i bambini giochino con l'apparecchiatura quando un programma è in corso. I pulsanti a sfioramento sono bloccati.

Solo il tasto On/Off è sbloccato.

Attivazione dell'opzione Sicurezza bambino:

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
2. Premere e tenere premuto il pulsante a sfioramento (D) per alcuni secondi.

La spia della Sicurezza bambino si accende.



È possibile disattivare la Sicurezza bambino quando è in corso un programma. Premere e tenere premuti gli stessi pulsanti a sfioramento fino a che la spia della Sicurezza bambino non si spegne. La funzione Blocco bambini non è disponibile per 8 secondi dopo l'accensione dell'apparecchiatura.

## 7.2 Regolazione dell'umidità ancora presente nel bucato



Ogni volta che si accede alla modalità "Regolazione dell'umidità restante nel bucato", il livello di umidità precedentemente impostato passerà al valore successivo (ad esempio quello precedentemente impostato - 2 - passerà a - 1 -).

Per modificare il livello predefinito dell'umidità restante:

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
2. Usare il selettore dei programmi per impostare un programma qualsiasi.
3. Attendere circa 8 secondi.
4. Tenere premuti i tasti (F) e (E) contemporaneamente.

Una di queste spie si accende:

- - □ - livello di asciugatura massimo
  - - | - maggiore asciugatura della biancheria
  - - 2 - asciugatura predefinita della biancheria
5. Premere ripetutamente il tasto (F) and (E) fino a quando non si accende la spia del livello corretto.



Se il display torna alla modalità normale (l'orario del programma selezionato dal passaggio 2. verrà visualizzata), impostando il livello dell'umidità restante premere e tenere premuti i pulsanti (F) e (E) ancora una volta per accedere alla modalità "Regolazione dell'umidità restante nel bucato" (il livello impostato di umidità restante passerà al valore successivo).

6. Dopo 5 s il display torna in modalità normale.

## 7.3 Spia contenitore acqua

Per impostazione predefinita, la spia del contenitore dell'acqua è accesa. Si accende quando il programma è terminato o se è necessario svuotare il contenitore dell'acqua.



Se è stato installato un kit di scarico (accessorio supplementare), l'apparecchiatura scarica automaticamente l'acqua dal relativo contenitore. In questo caso si consiglia di spegnere la spia del contenitore dell'acqua.

Disattivazione della spia del contenitore dell'acqua.

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
2. Attendere circa 8 secondi.
3. Tenere premuti i tasti (E) e (D) contemporaneamente.

Il display mostra una di queste 2 configurazioni:

- Il display visualizza "Off". Dopo 5 s il display torna in modalità normale.
- Il display visualizza "On". Dopo 5 s il display torna in modalità normale.

## 7.4 Accensione/spengimento segnale acustico

Per disattivare o attivare i segnali acustici, premere e tenere premuti contemporaneamente per circa 2 secondi i pulsanti a sfioramento (A) e (C)

## 8. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO



I blocchi cesto posteriori vengono rimossi automaticamente alla prima attivazione dell'asciugabiancheria. È possibile sentire alcuni rumori.

### Per sbloccare i blocchi cesto posteriori:

1. Accendere l'apparecchiatura.
  2. Impostare un programma qualsiasi.
  3. Premere il tasto di Avvio/Pausa.
- Il cesto inizia a ruotare. I blocchi cesto posteriori sono disattivati automaticamente.

### Prima di utilizzare l'apparecchiatura per asciugare i capi:

- Pulire il cesto dell'asciugabiancheria con un panno umido.
- Avviare un programma di 1 ora con bucato umido.



La fase iniziale (3 - 5 min.) del ciclo di asciugatura potrebbe essere leggermente più rumorosa. Questo è dovuto all'avvio del compressore. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento per apparecchiature alimentate da compressore quali ad esempio frigoriferi e congelatori.

### 8.1 Odore insolito

L'apparecchiatura è troppo piena.

Dopo il disimballaggio del prodotto si può sentire un odore insolito. Questo è normale per prodotti nuovi.

L'apparecchiatura è realizzata con diversi tipi di materiale che, tutti insieme, possono generare un odore insolito.

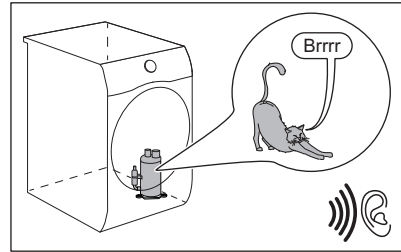
Con il passare del tempo di utilizzo, dopo pochi cicli di asciugatura l'odore insolito scompare gradualmente.

### 8.2 Rumori

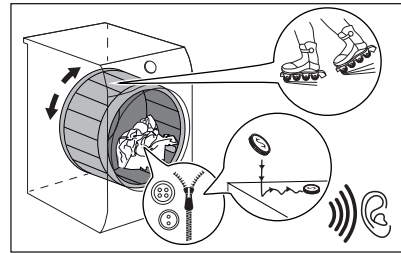


Durante il ciclo di asciugatura si possono sentire rumori diversi in momenti diversi. Sono suoni perfettamente normali durante il funzionamento.

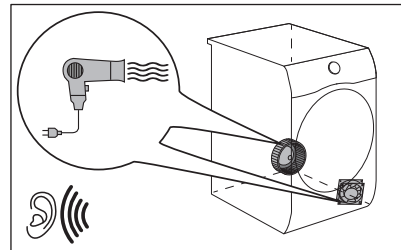
#### Compressore in funzione.



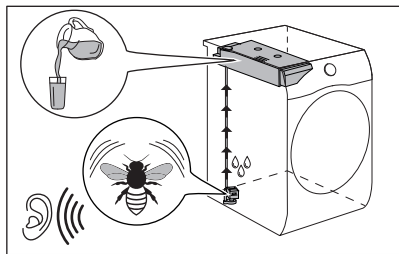
#### Cestello che ruota.



#### Ventole in funzione.



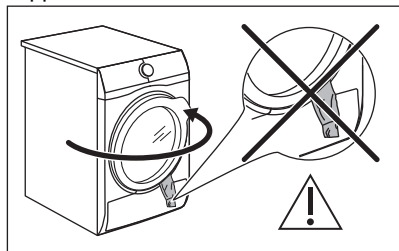
#### Pompa in funzione e trasferimento della condensa al serbatoio.



## 9. UTILIZZO QUOTIDIANO

### 9.1 Avvio di un programma senza partenza ritardata

1. Preparare la biancheria e caricare l'apparecchiatura.



#### **⚠ ATTENZIONE!**

Assicurarsi che una volta chiusa la porta, il bucato non rimanga incastrato tra lo sportello dell'apparecchiatura e la guarnizione di gomma.

2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
  3. Impostare il programma e le opzioni corretti per il tipo di carico.
- Il display indica la durata del programma.



Il tempo di asciugatura reale dipende dal tipo di carico (quantità e composizione), dalla temperatura ambiente, nonché dall'umidità del bucato dopo la fase di centrifuga.

4. Premere il tasto a sfioramento Start/Pause (Avvio/Pausa).
- Il programma si avvia.

### 9.2 Avvio del programma con partenza ritardata

1. Impostare il programma e le opzioni corretti per il tipo di carico.
2. Premere ripetutamente il tasto della partenza ritardata finché il display non mostra il ritardo che si desidera impostare.



È possibile ritardare l'inizio di un programma da un minimo di 1 ora fino ad un massimo di 20 ore.

3. Premere il tasto a sfioramento Start/Pause (Avvio/Pausa).
- Il display mostra il conto alla rovescia della partenza ritardata.**

Una volta terminato il conto alla rovescia, il programma si avvia.

### 9.3 Modifica del programma






1. Premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchiatura.
2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
3. Impostare il programma.

In alternativa:

1. Ruotare la manopola di selezione fino alla posizione ● "Reset".
2. Attendere 1 secondo. Il display visualizza — — —.
3. Impostare il programma.

### 9.4 Al termine del programma

Il programma è terminato:






- Viene emesso un segnale acustico intermittente.
- Il display visualizza  :  
- Le spie  Sieb (Filtro) e  Behälter (Serbatoio) si accendono.
- La spia Start/Pause (Avvio/Pausa) è accesa.

L'apparecchiatura continua a funzionare con la fase anti-piega per circa 30 minuti o più se è stata impostata l'opzione Knitterschutz (Antipiega) (cfr. Capitolo *Opzione - Knitterschutz (Antipiega)*).

La fase anti-pieghe riduce le pieghe.

La biancheria può essere estratta prima della conclusione della fase anti-piega. Per ottenere risultati migliori, consigliamo di estrarre la biancheria quando la fase è terminata o quasi terminata.

Quando la fase anti-piega è terminata:

- Il display visualizza ancora  :  
  - Le spie  Sieb (Filtro) e  Behälter (Serbatoio) si accendono.
  - Start/Pause (Avvio/Pausa) si spegne.
1. Premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchiatura.
  2. Aprire la porta dell'apparecchiatura.
  3. Estrarre la biancheria.

**4.** Chiudere la porta dell'apparecchiatura. Possibili cause di risultati di asciugatura insoddisfacenti:

- Impostazioni predefinite del livello di asciugatura non adeguate. Consultare il capitolo *Regolazione del livello di asciugatura predefinito*
- La temperatura ambiente è troppo bassa o troppo alta. La temperatura ambiente ottimale è compresa fra 18° e 25°C.



**Pulire sempre il filtro e svuotare il contenitore dell'acqua al termine di un programma.**

## 9.5 Funzione Stand-by

Per ridurre il consumo di energia, la funzione disattiva automaticamente l'apparecchiatura:

- Dopo 5 minuti se non si avvia il programma.
- Dopo 5 minuti dal termine del programma.



Il tempo è ridotto a 30 secondi se la manopola del selettore punta nella direzione ● "Reset"

## 10. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

### 10.1 Preparazione del bucato



Molto spesso i vestiti dopo il ciclo di lavaggio si aggrovigliano. L'asciugatura di vestiti aggrovigliati è inefficiente.





Per assicurare un corretto flusso d'aria e un'asciugatura uniforme, si raccomanda di agitare e caricare uno per uno i vestiti sull'asciugatrice.

Per assicurare un corretto processo di asciugatura:

- Chiudere le chiusure lampo.
- Abbottonare le chiusure dei copripiumini.

- Non allacciare lacci e nastri (ad es. i nastri dei grembiuli). Stringerli prima di avviare un programma.
- Togliere tutti gli oggetti dalle tasche.
- Capovolgere gli indumenti con lo strato interno in cotone. Lo strato in cotone va rivolto verso l'esterno.
- Impostare sempre il programma adatto per il tipo di bucato asciugato.
- Non mettere insieme colori chiari e colori scuri.
- Usare un programma adeguato per cotone, jersey e maglieria per ridurre i restringimenti.
- Non superare il carico massimo indicato nel capitolo Programmi o visualizzato sul display.

- Asciugare solo la biancheria adatta per asciugabiancheria. Fare riferimento all'etichetta riportata su ogni singolo capo.
- Non asciugare capi grandi e piccoli insieme. I capi piccoli potrebbero restare intrappolati in quelli grandi e non asciugarsi.
- Agitare i vestiti grandi e i tessuti prima di metterli nell'asciugatrice. Questo serve a evitare umidità all'interno del tessuto dopo il ciclo di asciugatura.

Etichetta	Descrizione
	Bucato adatto per un passaggio in asciugatrice.
	Bucato adatto per un passaggio in asciugatrice a temperature più elevate.
	Bucato adatto per un passaggio in asciugatrice solo a temperature basse.
	Bucato non adatto per un passaggio in asciugatrice.

## 11. PULIZIA E CURA

### 11.1 Pulire il filtro

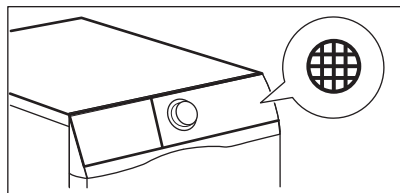
#### **ATTENZIONE!**

Non usare l'acqua per pulire il filtro. Raccogliere manualmente la lanugine e gettarla nel bidone dell'immondizia (evitare di gettare le fibre di plastica nell'ambiente idrico).

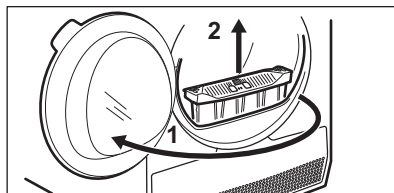


Per ottenere prestazioni di asciugatura ottimali è necessario pulire il filtro a intervalli regolari. Il filtro ostruito causa un ciclo di asciugatura più lungo e di conseguenza l'aumento del consumo energetico. Pulire il filtro a mano. Se necessario, utilizzare un aspirapolvere.

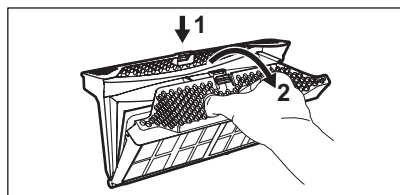
1.



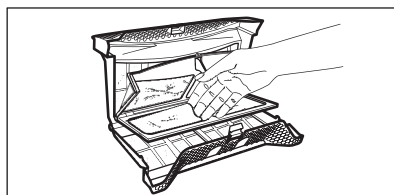
2.



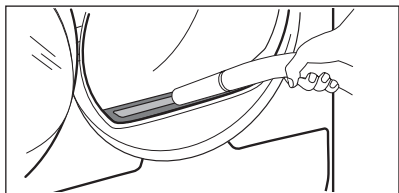
3.



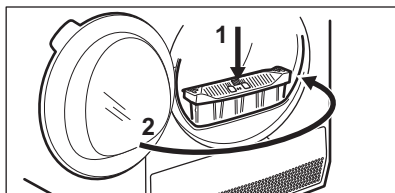
4.



5. 1)



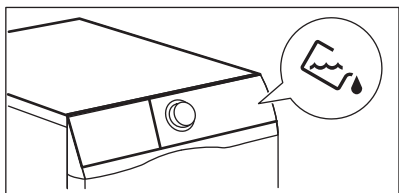
6.



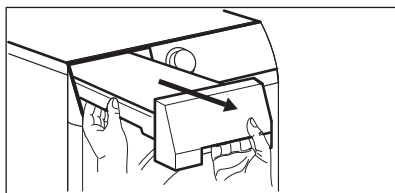
1) Se necessario, togliere la lanugine dalla sede e dalla guarnizione del filtro. È possibile utilizzare un aspirapolvere.

## 11.2 Svuotamento del contenitore dell'acqua

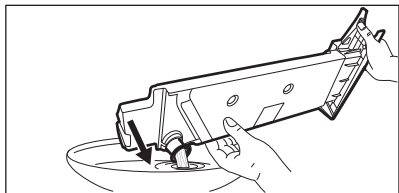
1.



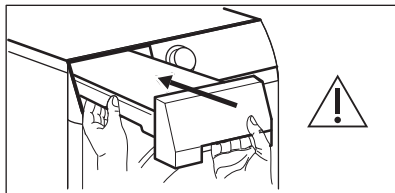
2.



3.



4.

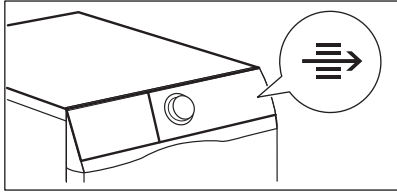


È possibile utilizzare l'acqua del contenitore dell'acqua come alternativa all'acqua distillata (ad es. per la stiratura a vapore). Prima di utilizzare l'acqua, rimuovere con un filtro i residui di sporco.

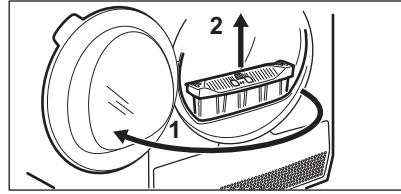


### 11.3 Pulizia dello scambiatore di calore

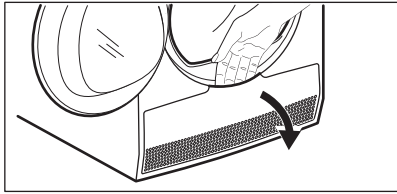
1.



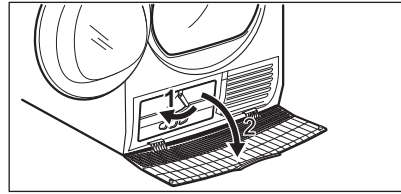
2.



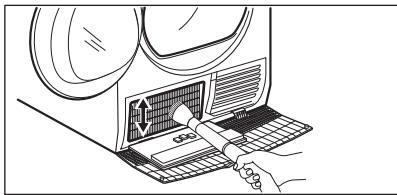
3.



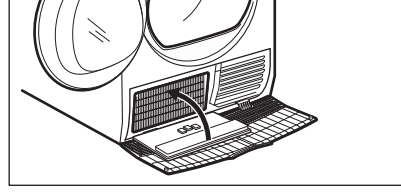
4.



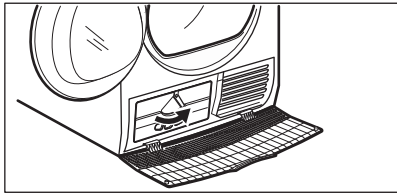
5. 1)



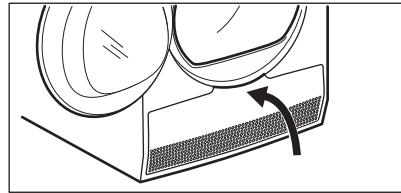
6.



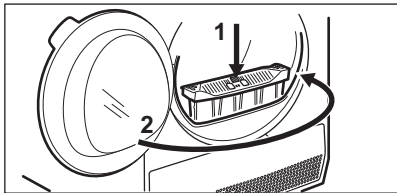
7.



8.



9.



1) Se necessario, togliere la lanugine dalla sede e dalla guarnizione del filtro. È possibile utilizzare un aspirapolvere.

### **⚠ ATTENZIONE!**

Non toccare la superficie metallica a mani nude. Rischio di lesioni. Indossare guanti di protezione. Pulire con attenzione per non danneggiare la superficie metallica.

## **11.4 Pulizia del sensore di umidità**

### **⚠ ATTENZIONE!**

Pericolo di danni al sensore di umidità. Non usare detergenti corrosivi o pagliette metalliche per pulire il sensore.

Per garantire i migliori risultati di asciugatura, l'apparecchiatura è dotata di un sensore di umidità del metallo. Si trova nella parte interna della porta.

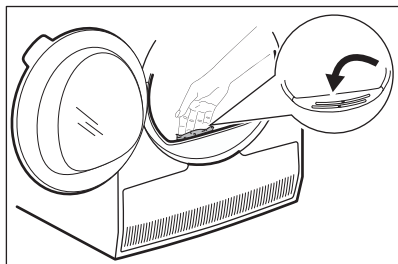
Nel corso del tempo di utilizzo la superficie del sensore può sporcarsi e ciò deteriora le prestazioni di asciugatura.

Si consiglia di pulire il sensore almeno 3 o 4 volte o se si osserva un calo delle prestazioni di asciugatura.

Per la pulizia è possibile utilizzare un lato più duro della spugna per il lavaggio dei piatti e un po' di aceto o sapone per piatti.

Per pulire il sensore:

1. Aprire lo sportello di carico.
2. Pulire le superfici del sensore di umidità strofinando più volte la superficie metallica.



## **11.5 Pulizia del cesto**

### **⚠ AVVERTENZA!**

Scollegare l'apparecchiatura prima di eseguire la pulizia.

Utilizzare un normale sapone neutro per pulire la superficie interna del cesto e le scanalature del cesto stesso. Asciugare le superfici pulite con un panno morbido.

### **⚠ ATTENZIONE!**

Non usare detergenti corrosivi o pagliette metalliche per pulire il cesto.

## **11.6 Pulizia del pannello dei comandi e dell'alloggiamento**

Utilizzare un normale sapone neutro per pulire il pannello dei comandi e l'alloggiamento.

Utilizzare un panno umido. Asciugare le superfici pulite con un panno morbido.

### **⚠ ATTENZIONE!**

Non utilizzare detergenti per la pulizia dei mobili o corrosivi.

## **11.7 Pulizia delle fessure per il ricircolo dell'aria**

Utilizzare un aspirapolvere per eliminare la lanugine dalle fessure per il ricircolo dell'aria.

## 12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### **AVVERTENZA!**

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.


### 12.1 Codici di errore

L'apparecchiatura non si avvia o si blocca durante il funzionamento.

Cercare innanzitutto di risolvere il problema (fare riferimento alla tabella). Nel caso in cui il problema persista, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

### **AVVERTENZA!**

Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi controllo.

**In caso di problemi di entità maggiore, i segnali acustici si mettono in funzione, sul display compare un codice di errore e il tasto  Start/Pause (Avvio/Pausa) potrebbe lampeggiare continuamente:**

Codice di errore	Causa possibile	Soluzione
<b>E50</b>	Motore apparecchiatura sovraccarico. Troppo bucato o intrappolamento nel cestello.	Il programma non è stato completato. Togliere il bucato dal cestello, impostare il programma e riavviare il ciclo.
<b>E90 oppure E91</b>	Guasto interno. Assenza di comunicazione tra gli elementi elettronici dell'apparecchiatura.	Il programma non si è concluso correttamente o l'apparecchiatura si è fermata troppo presto. Spegnerne e riaccendere l'apparecchiatura. In caso di ricomparsa del codice di errore, contattare il Centro Assistenza Autorizzato.
<b>Eh0</b>	L'alimentazione di rete è instabile.	Quando l'apparecchiatura mostra <b>Eh0</b> , attendere finché l'alimentazione principale non è stabile, piuttosto che premere Start. Se l'apparecchiatura mette in pausa il ciclo senza alcuna indicazione, premere per avviare il ciclo. Se appare l'avvertenza, controllare l'integrità del cavo di alimentazione/presa o dell'alimentazione principale.

Se il display mostra altri codici di errore, disattivarli e attivare l'apparecchiatura. Se il problema persiste, contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

In caso di problema diverso con l'asciugatrice, vedere la tabella di seguito per le possibili soluzioni.

### 12.2 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile soluzione
Non è possibile azionare l'elettrodomestico.	Assicurarsi che la spina sia collegata alla presa elettrica.

Problema	Possibile soluzione
	Controllare il fusibile nel quadro elettrico (impianto domestico).
Il programma non si avvia.	Premere Start/Pause (Avvio/Pausa).
	Assicurarsi che lo sportello dell'elettrodomestico sia chiuso.
Lo sportello dell'elettrodomestico non si chiude.	Assicurarsi che il filtro sia installato correttamente.
	Assicurarsi che la biancheria non resti incastrata tra lo sportello dell'elettrodomestico e la guarnizione di gomma.
L'elettrodomestico si arresta durante il funzionamento.	Assicurarsi che il contenitore dell'acqua sia vuoto. Premere Start/Pause (Avvio/Pausa) per riavviare il programma.
	Il carico è troppo piccolo, aumentare il carico o usare il programma Zeitprogramm (Tempo) programma.
La durata del ciclo è troppo lunga o i risultati di asciugatura sono insoddisfacenti. <b>1)</b>	Assicurarsi che il peso della biancheria sia adatto alla durata del programma.
	Assicurarsi che il filtro sia pulito.
	La biancheria è troppo umida. Centrifugare nuovamente la biancheria nella lavatrice.
	Accertarsi che la temperatura ambiente sia maggiore di +5 °C e minore di +35 °C. La temperatura ambiente ottimale è compresa tra 18 °C e 25 °C.
	Impostare Zeitprogramm (Tempo) o il Extratrocken (Extra) programma. <b>2)</b>
Il display visualizza — — —.	Se si desidera impostare un nuovo programma, spegnere e accendere l'elettrodomestico.
	Assicurarsi che le opzioni siano idonee al programma.

**1)** Dopo massimo 5 ore il programma termina automaticamente.

**2)** Può succedere che alcune aree rimangano umide durante l'asciugatura di capi voluminosi (per es. lenzuola).

### I risultati di asciugatura non sono soddisfacenti

- Il programma impostato non è corretto.
- Il filtro è ostruito.
- Lo scambiatore di calore è ostruito.
- È stata introdotta troppa biancheria nell'apparecchiatura.
- Il cesto è sporco.
- Impostazione errata del sensore di conduttività (vedere il capitolo

*"Impostazioni - Regolazione del grado di umidità della biancheria restante" per migliorare l'impostazione).*

- Le fessure di ricircolo dell'aria sono ostruite.
- La temperatura ambiente è troppo alta o troppo bassa (temperatura ambiente ottimale tra 18°C e 25°C )

## 13. DATI TECNICI

Altezza x Larghezza x Profondità	850 x 596 x 638 mm (massimo 662 mm)
Profondità massima con l'oblò aperto	1107 mm
Larghezza massima con l'oblò aperto	958 mm
Altezza regolabile	850 mm (+ 15 mm - regolazione piedini)
Volume del cestello	118 l
Volume carico massimo	<b>8,0 kg</b>
Tensione	230 V
Frequenza	50 Hz
Livello di potenza audio	67 dB
Potenza totale	700 W
Classe di efficienza energetica	<b>A+++</b>
Consumo energetico sul programma cotone standard a pieno carico. <sup>1)</sup>	<b>1,49 kWh</b>
Consumo energetico sul programma cotone standard a carico parziale. <sup>2)</sup>	<b>0,81 kWh</b>
Consumo annuale di energia <sup>3)</sup>	176,50 kWh
Assorbimento potenza in modalità acceso <sup>4)</sup>	0,05 W
Assorbimento potenza modalità spento <sup>4)</sup>	0,05 W
Tipo di uso	Domestico
Temperatura ambiente consentita	da + 5 °C a + 35 °C
Livello di protezione dall'ingresso di particelle solide e umidità assicurato dal coperchio protettivo, tranne dove l'apparecchiatura a bassa tensione non ha una protezione contro l'umidità	<b>IPX4</b>
Tipo di gas	R290
Peso	0,149 kg

<sup>1)</sup> Con riferimento a EN 61121. 8,0 kg di cotone centrifugati a 1000 giri/min.

<sup>2)</sup> Con riferimento a EN 61121. 4,0 kg di cotone centrifugati a 1000 giri/min.

<sup>3)</sup> Consumo di energia annuale in kWh, basato su 160 cicli di asciugatura del programma standard per tessuti di cotone a pieno carico e a carico parziale e consumo dei modi a basso consumo energetico. Il consumo di energia effettivo per ciclo dipenderà da come si utilizza l'apparecchiatura (REGOLAMENTO EUROPEO N.392/2012).

<sup>4)</sup> Con riferimento a EN 61121.

Le informazioni riportate nel grafico qui sopra sono conformi al Regolamento della Commissione 392/2012 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

## 13.1 Dati di consumo



I valori indicati sono stati ottenuti in condizioni di laboratorio con standard pertinenti. I diversi parametri possono modificare i dati, per esempio la quantità di biancheria, il tipo di biancheria e le condizioni ambientali. Anche il contenuto iniziale di umidità della biancheria, il tipo di acqua, la tensione di alimentazione e il fatto di modificare l'impostazione predefinita di un programma possono influire sul consumo energetico e sulla durata del programma di asciugatura.

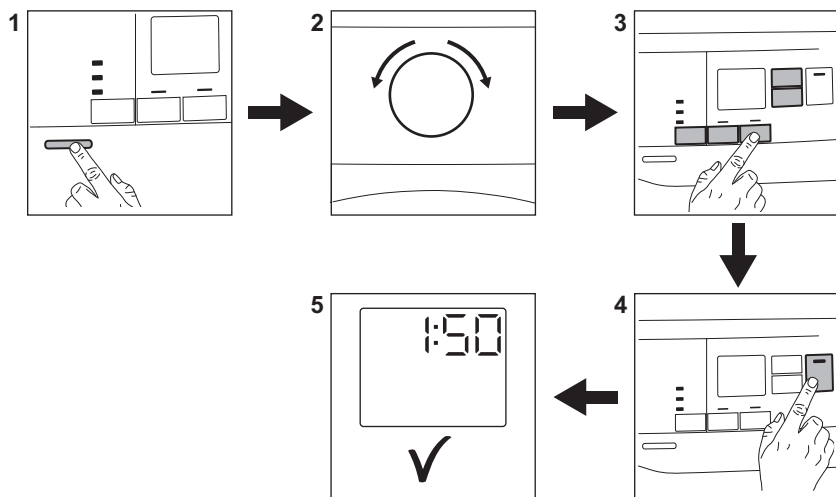
Programma	Centrifugato a/umidità residua	Tempo di asciugatura <sup>1)</sup>	Consumo di energia <sup>2)</sup>
Baumwolle (Cotoni) Eco 8,0 kg			
Schrantrocken (Normale)	1400 giri/min / 50%	150 min.	1,25 kWh
	1000 giri/min / 60%	175 min.	1,49 kWh
Baumwolle (Cotoni) 8,0 kg			
Bügelrocken (Pronto Stiro)	1400 giri/min / 50%	110 min.	0,85 kWh
	1000 giri/min / 60%	125 min.	1,05 kWh
Baumwolle (Cotoni) Eco 4,0 kg			
Schrantrocken (Normale)	1400 giri/min / 50%	90 min.	0,70 kWh
	1000 giri/min / 60%	105 min.	0,81 kWh
Pflegeleicht (Sintetici) 4 kg			
Schrantrocken (Normale)	1200 giri/min / 40%	71 min.	0,51 kWh
	800 giri/min / 50%	87 min.	0,65 kWh

<sup>1)</sup> Per i carichi parziali il tempo del ciclo è più breve e l'apparecchiatura usa meno energia.

<sup>2)</sup> Una temperatura ambiente non idonea e/o un bucato centrifugato in modo scorretto sono fattori che possono prolungare la durata del ciclo e aumentare il consumo energetico.

## 14. GUIDA RAPIDA

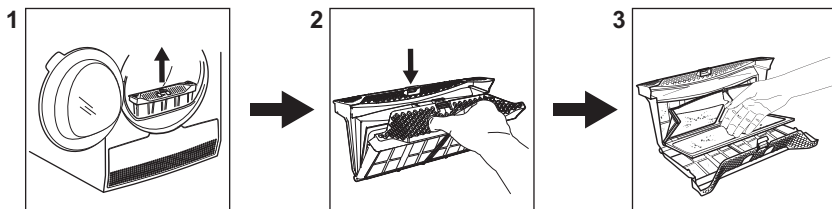
### 14.1 Utilizzo quotidiano




1. Premere il tasto On/Off per attivare l'apparecchiatura.
2. Usare il selettore dei programmi per impostare il programma.
3. Oltre al programma è possibile impostare 1 o più opzioni speciali. Per attivare o














- disattivare un'opzione toccare il relativo pulsante.
4. Per avviare il programma, toccare il pulsante **Start/Pausa**.
5. L'apparecchiatura si avvia.

### 14.2 Pulizia del filtro







Alla fine di ogni ciclo il simbolo del filtro  compare sul display ed è necessario procedere alla pulizia del filtro.

## 14.3 Tabella dei programmi


Programma	Carico <sup>1)</sup>	Proprietà/Tipo di tessuto <sup>2)</sup>
 <b>3) Baumwolle (Cotoni)</b> Eco	<b>8,0 kg</b>	Programma per tessuti in cotone progettato per il massimo risparmio energetico. / 
Baumwolle (Cotoni)	<b>8,0 kg</b>	Ciclo definito per asciugare insieme indumenti in cotone di dimensioni diverse/tessiture diverse. / 
Pflegeleicht (Sintetici)	<b>4 kg</b>	Indumenti misti contenenti per lo più fibre sintetiche come poliestere, poliammide, ecc. / 
Feinwäsche (Delicati)	<b>2 kg</b>	Consigliato per tessuti delicati generici come viscosa, rayon, acrilico e loro miscele. / 
Daunen (Piumoni)	<b>3 kg</b>	Assicura la corretta asciugatura delle parti interne di piumini singoli o doppi, cuscini e coperte imbottite. / 
Auffrischen (Refresh)	<b>1 kg</b>	Ciclo breve a bassa temperatura che aiuta a rimuovere gli odori da una piccola quantità di indumenti. Indicato anche per indumenti asciutti che sono stati riposti per un periodo prolungato.
Seide (Seta) 	<b>0,5 kg</b>	Mantiene la forma dei capi delicati in seta lavabili a mano e in lavatrice, riducendo al minimo le pieghe grazie all'uso di aria calda delicata e movimenti morbidi. / 
<p>Asciuga delicatamente i capi in lana lavabili a mano e a macchina. Estrarre subito i capi al termine del programma.</p>		
Wolle (Lana)  	<b>1 kg</b>	 <p>Il ciclo di asciugatura della lana di questa apparecchiatura è stato testato ed approvato dalla Woolmark Company per l'asciugatura di indumenti di lana con etichetta riportante la dicitura "lavaggio a mano", a patto che i capi vengano lavati seguendo le istruzioni riportate dal produttore di questa macchina. Seguire le istruzioni per la cura degli indumenti e le altre istruzioni per il bucato. M2001 Il simbolo Woolmark è un marchio di certificazione in molti Paesi.</p>
Outdoor 	<b>2 kg</b>	Mantiene la funzionalità dei tessuti per l'attività all'aperto, realizzati in tessuto tecnico e ripristina l'idrorepellenza di giacche impermeabili e giacche aderenti con rivestimento rimovibile (asciugabili in asciugatrice). / 



Programma	Carico <sup>1)</sup>	Proprietà/Tipo di tessuto <sup>2)</sup>
Hygiene 	3 kg	Asciuga e igienizza i tuoi indumenti e altri capi mantenendo la temperatura al di sopra dei 60 °C nel tempo e rimuovendo il 99,9% di batteri e virus <sup>4)</sup> . Nota: Questo ciclo deve essere utilizzato solo per articoli bagnati. Non adatto per capi delicati. 
Bettwäsche (Lenzuola) XL	4,5 kg	Asciuga contemporaneamente fino a tre set di biancheria da letto. Riduce al minimo le torsioni e gli attorcigliamenti di articoli di grandi dimensioni per garantire che tutta la biancheria da letto raggiunga un'asciugatura uniforme senza aree umide. 
Mix (Misti) XL	6 kg	Mix di indumenti in cotone, miscele sintetiche di cotone e tessuti sintetici. 

1) Il peso massimo si riferisce agli indumenti asciutti.

2) Per le indicazioni sul tipo di tessuto consultare il capitolo *CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI: Preparazione del bucato*.

3) Il programma  Baumwolle (Cotoni) Schranktrocken (Normale) ECO è il "Programma cotone standard" secondo il Regolamento della Commissione UE n. 392/2012. È ideale per l'asciugatura di bucato in cotone bagnato a un livello normale e rappresenta il programma più efficiente in termini di risparmio energetico per l'asciugatura dei capi in cotone umidi.

4) Testato per Candida albicans, batteriofago MS2 ed Escherichia coli nei test esterni eseguiti da Swisstat Testmaterialien AG nel 2021 (verbale di prova n. 20212038).

## 15. FOGLIO INFORMATIVO PRODOTTO, IN RIFERIMENTO AL REGOLAMENTO UE 1369/2017

Foglio informativo prodotto	
Marchio Commerciale	AEG
Modello	TB5040TW PNC916099797
Capacità nominale in kg	8,0
Asciugabiancheria a espulsione o a condensazione	Condensatore
Classe di efficienza energetica	A+++
Consumo di energia in kWh/anno, basato su 160 cicli di asciugatura del programma standard per tessuti di cotone a pieno carico e a carico parziale e consumo dei modi a basso consumo energetico. Il consumo effettivo per ciclo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.	176,50
Asciugabiancheria automatica o asciugabiancheria non automatica	Automatico
Consumo energetico del programma standard a pieno carico per tessuti di cotone in kWh	1,49
Consumo energetico del programma standard a carico parziale per tessuti di cotone in kWh	0,81

Consumo energetico ponderato in modo spento in W	0,05
Consumo di energia in modo left-on in W	0,05
Durata del modo left on in minuti	10
Il "programma standard per tessuti in cotone" usato a pieno carico e a carico parziale è il programma di asciugatura standard cui si riferiscono l'etichetta e la scheda prodotto, che tale programma è atto ad asciugare biancheria bagnata di cotone normale e che è il programma più efficiente in termini di consumo energetico per il cotone	
Durata ponderata del programma del "programma standard a pieno carico e a carico parziale" in minuti	135
Durata ponderata del programma del "programma standard a pieno carico" in minuti	175
Durata ponderata del programma del "programma standard a carico parziale" in minuti	105
Classe di efficienza di condensazione su una scala da G (efficienza minima) ad A (efficienza massima)	B
Efficienza di condensazione media del programma standard a pieno carico espressa in percentuale	86
Efficienza di condensazione media del programma standard a carico parziale espressa in percentuale	86
Efficienza di condensazione ponderata del "programma standard a pieno carico e a carico parziale"	86
Livello di potenza sonora in dB	67
Apparecchio da incasso S/N	No

Le informazioni riportate nel grafico qui sopra sono conformi al Regolamento della Commissione 392/2012 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

## 16. GARANZIA

### Servizio clienti

#### Servizio dopo vendita

Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil

Le Trési 6  
1028 Préverenges

Via Violino 11  
6928 Manno

Morgenstrasse 131  
3018 Bern

Langgasse 10  
9008 St. Gallen

Am Mattenhof 4a/b  
6010 Kriens

Schlossstrasse 1  
4133 Pratteln

Comercialstrasse 19  
7000 Chur





**Vendita pezzi di ricambio** Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

**Consulenza specialistica/Vendita**  
Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

**Garanzia** Per ogni prodotto concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di consegna o dalla sua messa in funzione. (fatto la data della fattura, del certificato di

garanzia o dello scontrino d'acquisto) Nella garanzia sono comprese le spese di manodopera, di viaggio e del materiale. Dalla copertura sono esclusi il logoramento ed i danni causati da agenti esterni, intervento di terzi, utilizzo di ricambi non originali o dalla inosservanza delle prescrizioni d'installazione ed istruzioni per l'uso.

## 17. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.



### **Per la Svizzera:**

Dove portare gli apparecchi fuori uso?

In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS.

La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito

[www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)

**aeg.com**

136203730-A-412023



**CE**